



## »Der kleine König feiert Weihnachten«

### Sternstunden im Advent mit Figurentheater

Engen. Für alle Kinder ab drei Jahren zeigt das marotte-Figurentheater aus Karlsruhe am **Montag, 5. Dezember, um 14:30 Uhr und um 16:30 Uhr** das Stück »Der kleine König feiert Weihnachten«. Die Vorstellungen finden im Städtischen Museum Engen + Galerie, Klostersgasse 19, statt. Karten gibt es nur direkt vor der jeweiligen Veranstaltung. Es erfolgt kein Kartenvorverkauf und es sind keine Reservierungen möglich. Eintritt pro Person 4 Euro. Spieldauer circa 45 Minuten. Kinder unter drei Jahren haben keinen Einlass. Weitere Infos unter [www.stadtbibliothek-engen.de](http://www.stadtbibliothek-engen.de). Zum Inhalt: Der kleine König kann es kaum erwarten, bis er das letzte Türchen seines Adventskalenders öffnen darf. Doch bis dahin gibt es noch viel

zu tun! Plätzchen backen, Geschenke einpacken und rodeln. Ein lustiges, herzerwärmendes Theaterstück, das nicht nur die kleinen Besucherinnen und Besucher verzaubern wird.



Der kleine König hat noch viel zu tun bis Weihnachten.

Bild: marotte Figurentheater

## Vereine Zimmerholz Weihnachten im Dorf

Zimmerholz. Am Samstag, 3. Dezember, lädt die Vereinsgemeinschaft Zimmerholz ab 14.30 Uhr zu »Weihnachten im Dorf« ein. Es gibt Glühwein, heißen Fleischkäse, Waffeln und Stockbrot am Lagerfeuer. Nikolaus und Knecht Rupprecht kommen um 18 Uhr zum Farnestall. Eine Abordnung des Musikvereins stimmt auf die Adventszeit ein und in der St. Ulrichskirche wird eine Ausstellung privater Familienkrippen gezeigt. Der Erlös der Tombola wird an die Kinderkrebsnachsorge in Tannheim gespendet.

## Stadtwerke Engen Kundenservice eingeschränkt

Engen. Wegen einer umfangreichen Systemumstellung bei den Stadtwerken Engen können Anfragen im Zeitraum von Montag, 5. Dezember, bis einschließlich Mittwoch, 7. Dezember, nur eingeschränkt beantwortet werden. Kundinnen und Kunden werden gebeten, ihr Anliegen vorzugsweise per E-Mail an die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter zu richten. Eine Bearbeitung erfolgt schnellstmöglich nach Wiederaufnahme der Systeme. Die Stadtwerke bitten, die Umstände zu entschuldigen.

## Bundesweiter Warntag

### Gemeinsame Übung am 8. Dezember zur Überprüfung der Warnmittel

Hegau. Der nächste bundesweite Warntag findet am 8. Dezember statt. An diesem Aktionstag erproben Bund und Länder sowie die teilnehmenden Kreise, kreisfreien Städte und Gemeinden in einer gemeinsamen Übung ihre Warnmittel. Ab 11 Uhr aktivieren die beteiligten Behörden und Einsatzkräfte unterschiedliche Warnmittel wie zum Beispiel Radio und Fernsehen, digitale Stadtanzeigtafeln oder Warn-Apps. Die Probewarntmeldung wird erst-

mals auch über Cell Broadcast verschickt und darüber rund die Hälfte aller Handys in Deutschland direkt erreichen. Auf diese Weise werden die technischen Abläufe im Fall einer Warnung und auch die Warnmittel selbst auf ihre Funktion und auf mögliche Schwachstellen hin überprüft. Im Nachgang werden von den Verantwortlichen gegebenenfalls Verbesserungen vorgenommen und so das System der Bevölkerungswarnung gesichert.

## Pfeiffer's Schmuck Atelier e.K. in Engen

**Aus Alt mach Neu oder Geld!**  
Wir kaufen Ihr Gold, Silber, Platin und Zahngold oder wir gestalten neu!

Öffnungszeiten vom 1.12. - 30.12.  
Donnerstag & Freitag von 14.00 - 18.00 Uhr  
Samstag von 10.00 - 12.30 Uhr  
24.12. von 10.00 - 12.30 Uhr  
Silvester von 10.00 - 12.30 Uhr  
ab Januar 2023 Freitag 14.00 - 18.00 Uhr Samstag 10.00 - 12.30 Uhr  
Pfeiffer's Peterstraße Schmuck Atelier e.K. 78234 Engen Tel: 07733 / 53 00

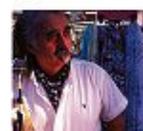
Ankauf von GOLD jeder Art Sofort Bargeld



Christa Pfeiffer  
Uhren / Schmuck



Antje Bahn-Weiss  
Goldschmiedemeisterin



Vittorio Procopio  
Italienische Mode

**Super Sonderangebote in Uhren und Schmuck, z.B. Ingersoll Automatikuhren 40% auf UVP**



## Öffentliche Bekanntmachung

im Internet auf [www.engen.de](http://www.engen.de)

Bekanntmachung der Einladung zu einer öffentlichen Sitzung des Abwasserzweckverbandes HEGAU-SÜD in Singen

Öffentliche Bekanntmachung der Änderung der Satzung über die Erhebung von Benutzungsgebühren für die Kinderbetreuungseinrichtungen der Stadt Engen vom 22.11.2022

Öffentliche Bekanntmachung der Änderung der Satzung über die Erhebung von Benutzungsgebühren für die Kernzeiten- und Ferienbetreuung vom 22.11.2022

Bekanntmachung der Einladung zu einer öffentlichen Sitzung des Abwasserzweckverbandes Hegau-Nord in Engen

## Veranstaltungen

**Wochenmarkt**, Donnerstag, 1. Dezember, 8 bis 12 Uhr auf dem Marktplatz

**Stadt Engen**, Sternstunden im Advent: Gute-Nacht-Geschichte »Fröhliche Weihnachten, Pauli«, ab drei Jahre, Donnerstag, 1. Dezember, 17 Uhr, Stadtbibliothek

**Sozialverband VdK Oberer Hegau**, Weihnachtsfeier, Samstag, 3. Dezember, 15 Uhr, Hotel »Engener Höh«

**Narrenzunft und Skiclub Engen**, Engener Adventszauber, Samstag, 3. Dezember, 15 bis 21:30 Uhr, Kirchplatz und Freilichtbühne hinter dem Rathaus

**Stadt Engen**, Sternstunden im Advent: Marotte Figurentheater »Der kleine König feiert Weihnachten«, ab drei Jahren. Montag, 5. Dezember, 14:30 und 16:30 Uhr, Städtisches Museum Engen + Galerie

**Stadt Engen**, Sternstunden im Advent: Gute-Nacht-Geschichte »Lama Lama Weihnachtsdrama«, ab drei Jahren Mittwoch, 7. Dezember, 17 Uhr, Stadtbibliothek

## Abfalltermine

Montag,	05.12.	Biomüll Ortsteile
Montag,	05.12.	Blaue Tonne Engen und Ortsteile
Dienstag,	06.12.	Biomüll Engen
Mittwoch,	14.12.	Restmüll Engen und Ortsteile
Montag,	19.12.	Biomüll Ortsteile
Dienstag,	20.12.	Biomüll Engen
Donnerstag,	22.12.	Gelber Sack Engen und Ortsteile

**Nähere Informationen** beim Müllabfuhr-Zweckverband Rielasingen-Worblingen, Telefon 07731/931561 oder [www.mzv-hegau.de](http://www.mzv-hegau.de)

**Glascontainerentsorgung:** REMONDIS Süd GmbH, Telefon 0751/36191-39

**Restmüllsäcke und Banderolen** für Rest- und Biomüll: erhältlich beim Edeka-Markt Holzky, Hegaustraße 5A  
**Gelbe Säcke:** erhältlich bei Ulla's Stoffidee, Vorstadt 13, vor dem Geschäft. Bitte nur haushaltsübliche Mengen mitnehmen.

# Wichtiger Hinweis zur Grundsteuerreform

## Bitte eingehend prüfen

**Hegau.** Seit einigen Tagen werden die geänderten Grundsteuermessbescheide zum 1. Januar 2025 von den Finanzbehörden versendet. Es wird darum gebeten, diese eingehend zu prüfen und auf die entsprechende Rechtsbehelfsbelehrung verwiesen.

Ein Widerspruch gegen die Ermittlung des Grundsteuermessbescheides ist nur unmittelbar nach der Zustellung des Bescheides möglich.

Falls ein etwaiger Fehler bei der Ermittlung der Grundsteuermessbeträge erst bei Erhebung

der Grundsteuer im Jahr 2025 festgestellt werden sollte, sind die Messbescheide bestandskräftig. Eine Revidierung ist dann nicht mehr möglich.

Es wird vorsorglich darauf hingewiesen, dass die Ermittlung der Grundsteuer der Stadt Engen ausschließlich auf der Basis der Messbeträge basiert.

Die von den Finanzbehörden ermittelten Messbeträge werden lediglich mit dem örtlichen Hebesatz multipliziert.

Die daraus ermittelte Grundsteuer wird dann entsprechend beschieden.



## Technischer und Umweltausschuss

**Am Donnerstag, 8. Dezember, findet um 17 Uhr im Bürgersaal des Rathauses eine öffentliche Sitzung des Technischen und Umweltausschusses statt.**

Das Tragen einer medizinischen Maske oder einer FFP2-Maske wird empfohlen.

## Tagesordnung

1. Bestimmung der das **Protokoll** unterschreibenden Stadträte
2. **Bauanträge** und Bauanfragen
3. Beschlussfassung über die **Unterhaltung der Wanderwege** durch den Schwarzwaldverein
4. Beschlussfassung zum Umbau und Erweiterung der Waschhalle zu einem **Imbiss und Bistrot** in Engen - Schwedenstraße 1, Flst.Nr. 580
5. Beschlussfassung über die **Änderung der Altstadtsatzung** - CDU-Antrag vom 21.07.22
6. Information über **behindertengerechte Bushaltestellen** in Engen und Ortsteile
7. Vorhabenbezogener **Bebauungsplan** »Unterer Weihergrund - 1. Änderung Bergstr. 2« Engen  
Beschluss der Offenlage gem. § 3 Abs. 2 BauGB sowie Anhörung der Träger öffentlicher Belange gem. § 4 BauGB
8. Beratung zur **Sanierung des Hegaustadions** in Engen
9. Beratung und Beschlussfassung zur Konstruktion und Bauweise der **Wohnbebauung Kroneareal** Engen-Anseltingen
10. Dringende **Vergaben**
11. **Mitteilungen**
12. **Anregungen** und Anfragen

- Änderungen vorbehalten -

Nähere Informationen zur Sitzung können auf der Homepage der Stadt Engen unter [www.engen.de](http://www.engen.de) unter »Schnell gefunden« im Gemeinderats- und Bürgerinformationssystem eingesehen werden.



**Die mehrsprachige Lesung** am bundesweiten Vorlesestag, die in der Stadtbibliothek stattfand, stieß auf großes Interesse. Die entzückende Geschichte »Herr Hase und Frau Bär« wurde auf Deutsch, Italienisch und Ukrainisch mehr als 30 kleinen und großen BesucherInnen vorgelesen. Die Stadtbibliothek bedankte sich ganz herzlich (von rechts) für die ukrainischen Beiträge bei Natascha Schvets, Darina Dujanova und Marija, für die deutschen Passagen bei Emelie und Martha, fürs Italienische bei Celeste Marcone (städtische Praktikantin aus Moneglia) und bei Ramona Baumgartner.

Bild: Stadt Engen

## AWO-Begegnungsstätte Wieder jeden Mittwoch geöffnet

Engen. Ab 7. Dezember ist die Begegnungsstätte der Arbeiterwohlfahrt Engen in der Sammlungsgasse wieder jeden Mittwoch ab 14 Uhr geöffnet als Treffpunkt für Alt und Jung mit Kaffee und Kuchen, Gesprächen, Spielen und weiteren Aktivitäten sowie einem Abendessen als Abschluss.

Am **Mittwoch, 14. Dezember**, wird ab 14 Uhr herzlich zur **AWO-Weihnachtsfeier** eingeladen. Das AWO-Team freut sich auf viele Besucherinnen und Besucher in der Begegnungsstätte.

Service	Meisterwerkstatt	Verkauf
	<b>Haben Sie Fernsehnummer? Dann Dietrich Nummer!</b>	
	<b>0 77 33 - 14 23 0 77 71 - 35 79</b>	
	Eigener Kundendienst	

## Weihnachtskino mit Wichtelspaß

Sternstunde im Advent für Kinder ab sechs Jahren

Engen. Am **Montag, 19. Dezember**, gibt es um 15:30 Uhr für alle Kinder ab sechs Jahren einen Weihnachtsfilm in der Stadtbibliothek. **Dauer bis circa 17 Uhr**. Die Bibliothek hat für jedes Kind eine kleine Naschtüte vorbereitet. Ein eigenes Getränk sollte allerdings mitgebracht werden. Die aktuellen Corona-Regelungen sind zu beachten. Informationen dazu gibt es unter [www.stadtbibliothek-engen.de](http://www.stadtbibliothek-engen.de).

**Anmeldungen** sind ab sofort möglich unter Telefon 07733/501839. Zum Inhalt: Der kleine Hugo findet, Weihnacht ist traurig. Eigentlich wünscht er sich nichts mehr, als einmal mit seiner Familie ein richtiges Weihnachten zu feiern, aber sein Vater Niels ist ein absoluter Weihnachtsmuffel und vermiest ihnen jedes Jahr das Fest.

Doch dieses Jahr soll alles anders werden! Als der kleine Hugo nämlich den zauberhaften Wichtel Pixy entdeckt, der bei Familie Weihnacht Unterschlupf sucht, beginnt für ihn das Abenteuer seines Lebens. Denn es ist gar nicht so einfach, einen kleinen Wichtel zu verstecken, der den Menschen mit seinen magischen Tricks nur zu gerne lustige Streiche spielt.

### Ausstellungen

im Städtischen Museum Engen + Galerie

**Kunstaussstellung:** »Reflexion« von Christiane Pieper

**Forum Regional:** »Bilder 2019-2022« von Lydia Leigh Clarke

**Beide Ausstellungen sind zu sehen bis Sonntag, 29. Januar 2023**

**Dauerausstellungen:** Stadtgeschichte, Archäologische Abteilung

**Öffnungszeiten:** Di.-Fr. 14-17 Uhr, Sa.+So. 11-18 Uhr

**Das Tragen einer medizinischen Maske oder einer FFP2-Maske wird empfohlen.**

**Eintritt:** 3 Euro, ermäßigt 2 Euro

**Familihtag:** 1. Sonntag im Monat - kostenfreier Eintritt: Sonntag, 4. Dezember

AUSERLESENE WEINE + GETRÄNKE

**GEBHART**  
WEINHAUS & VINOTHEK  
IN ENGEN

**Schenken  
mit Genuss!**

**Bei uns finden Sie  
exklusive  
Weihnachtsgeschenke  
für  
Kenner und Genießer.**

**Wir haben die  
schönsten Produkte  
aus unserem  
Sortiment zusammengestellt,  
die sich hervorragend dazu  
eignen, eine Freude zu machen.**

**Kommen Sie vorbei,  
wir beraten Sie gerne!**

Öffnungszeiten

Mo. – Sa.	8.00 – 12.30 Uhr
Mo. – Mi.	14.00 – 18.00 Uhr
Do. + Fr.	14.00 – 22.00 Uhr

Schwarzwaldstraße 2a · Engen  
Tel. 07733/5422 · Fax 3173  
[www.weinhaus-gebart.de](http://www.weinhaus-gebart.de)

## Für herausragendes ehrenamtliches Engagement

Gemeinderat legte Personen für Bürgerehrung 2023 fest

Wurde die Bürgerehrung im zu Ende gehenden Jahr coronabedingt im März mit einem Bürgerempfang kombiniert, soll sie im Jahr 2023 wieder im Rahmen des traditionellen Neujahrsempfang stattfinden, der am Freitag, 13. Januar, um 18 Uhr in der Stadthalle vorgesehen ist. Geehrt werden sollen Ewald Böhler, Bernhard Albrecht und Margit Boßlet-Dietrich. Damit folgte der Gemeinderat einstimmig den Ehrungsvorschlägen des Auswahlgremiums, das Mitte Oktober beraten hatte.

Engen (her). Ewald Böhler war von 1976 bis 1999 Mitglied im Ortschaftsrat in Biesendorf und hatte von 1998 bis 1999 das Amt des Ortsvorstehers inne. Von 1977 bis 2005 war er Vorsitzender des Pfarrgemeinderates in Biesendorf. Seit 1968 ist Böhler passives Mitglied im Akkordeon-Verein und manövrierte jahrelang mit seinem Oldtimer-Traktor »Primus« am Schmutzigen Donnerstag den Narrenbaum durch Biesendorf. Ewald Böhler spendete außerdem die Steinmetzarbeiten für die Inschrift (Gemeindewappen und Jahreszahl) auf den Dorfbrunnen. Bei der Gründung der Autobahnkapelle im Jahr 1998 war er im Förderverein bei Planung und Bau aktiv tätig. Bernhard Albrecht engagierte sich 33 Jahre als Kirchenältester der Evangelischen Kirchengemeinde in Engen, davon 24 Jahre als Vorsitzender. Seit der Gründung des Vereins »Autobahnkapelle im Hegau« 1998

war Albrecht im Verein aktiv sowie stellvertretender Vorsitzender. In der Bauphase konnte er sein Fachwissen einbringen. Zudem unterstützte er die Schaffung der Emmaus-Kapelle mit hohem persönlichem Einsatz. Bernhard Albrecht erhielt die Staufermedaille von Landrat Zeno Danner im Auftrag des Ministerpräsidenten.

Margit Boßlet-Dietrich pflegt seit 1995 private Freundschaftsbegegnungen mit Pannonhalma. Sie war von 1996 bis 2019 Mitglied des Vereins »Nachbarn in Europa«. Bis 2022 half sie in vielen Bereichen um die Städtepartnerschaften (Trilport, Moneglia und Pannonhalma) mit. Margit Boßlet-Dietrich trug zudem die Organisation von Ausflügen, Programmen und die Betreuung von Praktikanten und die gesamten Jugendbegegnungen mit den Schulpartnerschaften. Seit mehr als drei Jahren war sie alleinige organisatorische Kraft für die Schulpartnerschaften des Anne-Frank-Schulverbundes. Auch betreute sie eine Europa- und Bastel-AG für die Schüler. Margit Boßlet-Dietrich wurde ebenfalls mit der Staufermedaille ausgezeichnet.

»Ohne ehrenamtlich und eigeninitiativ tätige Bürgerinnen und Bürger wäre vieles in unserer Stadt nicht machbar«, hob Bürgermeister Johannes Moser in diesem Zusammenhang hervor und kündigte die Bundestagsabgeordnete Dr. Ann-Veruschka Jurisch als Festrednerin beim Neujahrsempfang am 13. Januar in der Stadthalle an.

## Aktuelle Hinweise der Ausländerbehörde

Hohes Arbeitsaufkommen führt zu Wartezeiten

Hegau. Aufgrund der aktuell hohen Zahl an Geflüchteten und dem damit einhergehenden erhöhten Arbeitsaufkommen kann es bei der Ausländerbehörde des Landratsamtes Konstanz derzeit zu längeren Wartezeiten kommen. Insbesondere bei der Antragsbearbeitung sowie bei der Abholung von Ausweisdokumenten ist mit Verzögerungen zu rechnen. Daher bittet die Ausländerbehörde, von Sachstandsfragen abzu-

sehen. Persönliche Vorsprachen ohne vorherige Terminvereinbarung sind momentan leider nicht möglich. Jegliche Anträge beziehungsweise Unterlagen sollten bis auf weiteres per Post übermittelt werden.

Ebenfalls wird auf die momentan längeren Bearbeitungszeiten der Bundesagentur für Arbeit zum Erhalt einer Arbeitserlaubnis hingewiesen. Informationen sowie Formulare unter [www.LRAKN.de/ordnungsamt](http://www.LRAKN.de/ordnungsamt).

### Die wichtigsten Termine im Dezember

- 1. Dezember:** 17 Uhr, Stadtbibliothek  
Sternstunden im Advent: Gute-Nacht-Geschichte »Fröhliche Weihnachten, Pauli«, ab drei Jahre/Stadt Engen
- 3. Dezember:** 15 Uhr, Hotel »Engener Höh«  
Weihnachtsfeier/Sozialverband VdK Oberer Hegau
- 3. Dezember:** 15 bis 21:30 Uhr, Kirchplatz und Freilichtbühne  
Engener Adventszauber/Narrenzunft und Skiclub Engen
- 5. Dezember:** 14:30 und 16:30 Uhr, Städtisches Museum Engen + Galerie, Sternstunden im Advent: Marotte Figurentheater »Der kleine König feiert Weihnachten«, ab drei Jahre/Stadt Engen
- 7. Dezember:** 17 Uhr, Stadtbibliothek  
Sternstunden im Advent: Gute-Nacht-Geschichte »Lama Lama Weihnachtsdrama«, ab drei Jahre/Stadt Engen
- 8. Dezember:** 17 Uhr, Stadtbibliothek  
Sternstunden im Advent: Gute-Nacht-Geschichte »Tomte Tummetott«, ab drei Jahre/Stadt Engen
- 10. Dezember:** 15 bis 21:30 Uhr, Kirchplatz und Freilichtbühne  
Engener Adventszauber/Narrenzunft und Skiclub Engen
- 12. Dezember:** 15 und 16 Uhr, Stadtbibliothek  
Sternstunden im Advent: Mit Zwei dabei »Wenn die Tiere Weihnachten feiern«, ab drei Jahre/Stadt Engen
- 13. Dezember:** 15:30 Uhr, Stadtbibliothek  
Sternstunden im Advent: Kinderkino - Ein Weihnachtsfilm für Kinder ab acht Jahren/Stadt Engen
- 14. Dezember:** 14 Uhr, Begegnungsstätte  
Weihnachtsfeier/Arbeiterwohlfahrt
- 14. Dezember:** 17 Uhr, Stadtbibliothek  
Sternstunden im Advent: Gute-Nacht-Geschichte »In der Weihnachtshöhle ist noch Platz«, ab vier Jahre/Stadt Engen
- 15. Dezember:** 17 Uhr, Stadtbibliothek  
Sternstunden im Advent: Gute-Nacht-Geschichte »Der Weihnachtspulli«, ab drei Jahre/Stadt Engen
- 18. Dezember:** 14 Uhr, Hegau-Sporthalle  
Jubiläums-Jahresabschlusssturnen/TV Engen
- 19. Dezember:** 15:30 Uhr, Stadtbibliothek  
Sternstunden im Advent: Kinderkino - Ein Weihnachtsfilm für Kinder ab sechs Jahren/Stadt Engen
- 21. Dezember:** 17 Uhr, Stadtbibliothek  
Sternstunden im Advent: Gute-Nacht-Geschichte »Gebrannte Mandeln für Grisou«, ab vier Jahre/Stadt Engen

## PASSBILDER

- Passbilder
  - Führerscheinebilder
  - Bewerbungsbilder
- u.v.m

fotauge  
fotografie als besonderes

in der

PKLINIK+  
DIE GUTE BEHANDLUNG FÜR IHREN COMPUTER

Am Bahndamm 3 - 78234 Engen - Tel.: 07733 / 98 30 340 - [info@pcke.de](mailto:info@pcke.de)

## Vorweihnachtliches Flair

»Engener Adventszauber« am 3. und 10. Dezember ab 15 Uhr auf Freilichtbühne und Kirchplatz

Engen (her). Er steht unter der Schirmherrschaft von Bürgermeister Johannes Moser und soll »klein, aber fein« werden, der »Engener Adventszauber«, zu dem die Narrenzunft, der Ski-club, die Hohenhewenteufel, die Engemer Schätterä Dät-scher und das Akkordeonorchester Biesendorf an den beiden kommenden Samstagen, 3. Dezember und 10. Dezember, jeweils von 15 bis 21.30 Uhr herzlich auf den Kirchplatz und auf die Freilichtbühne hinter dem Rathaus einladen.

In sechs weihnachtlich geschmückten Holzhäuschen werden die Vereine ein vielfältiges kulinarisches Programm von Yetispießen und Grill- und Currywürsten über Flammkuchen und Gemüsestangen bis zu Crêpes, Muffins und (Leb)Kuchen anbieten sowie zur Jahreszeit passenden Glühwein in verschiedenen Ausführungen und weitere warme und kalte Getränke mit und ohne Alkohol zu einheitlichen Preisen. An sechs Non-Food-Ständen von privaten AnbieterInnen finden die »Adventszauber«-Besucherinnen und -Besucher Weihnachtsdekoration und -gebäck, Krippen- und Keramikunst, Portraits, Kissen und Handarbeiten sowie Essigvariationen. Am Eingang zum »Festgelände« wird ein kleiner Süßwarenstand den herrlichen Duft nach

gebrannten Mandeln und Mägenbrot verströmen. Im vielfältigen Rahmenprogramm des »Adventszaubers«



wird Manfred Seidler (Bild: Archiv Hering) mit den Klängen seiner Drehorgel unterhalten, eine Abordnung der Stadtmusik, eine Alphornbläsergruppe sowie die Kinderkantorei werden mit adventlich-weihnachtlichen Weisen auftreten. Und da Weihnachtszeit Vorlesezeit ist, wird Opa Eberhard alias Lesepate Eberhard Höhn für Kinder ab vier Jahren an beiden Advents-samstagen um 15.45 Uhr im Türmle eine weihnachtliche Geschichte vorlesen mit Bildern mit dem Kamishibai. Nach Beginn der Lesung ist leider kein Einlass mehr möglich.

Nach den beiden »Adventszauber«-Samstagen wollen die mitwirkenden Vereine festlegen, in welcher Höhe sie einer gemeinnützigen Einrichtung eine Spende zukommen lassen können.

## Touristik Engen Mitglieder-versammlung

Engen. Zu seiner Mitgliederversammlung lädt der Touristik-Verein Engen alle Mitglieder, Freunde und Gäste am Montag, 5. Dezember, um 20 Uhr ins Impulshaus, Goethestraße 1 in Engen, ein. Auf der Tagesordnung stehen Rückblicke/Berichte und Neuwahlen. Das Impulshaus hat am 21. November sein Hausrecht aufgehoben - es wird **kein Selbsttest/Maske** verlangt.

## Feuerwehr Anselingen Anselfinger Weihnachtsmarkt

Anselingen. Die Feuerwehr Anselingen lädt am Samstag, 10. Dezember, ab 14 Uhr zum Anselfinger Weihnachtsmarkt mit Christbaumverkauf am Bürgerhaus Anselingen ein. Es werden Nordmannentannen aus Deutschland angeboten mit »Baumlieferservice« in Anselingen. Die Besucher werden mit Waffeln, Grillwurst, Glühwein, Bier und mehr verwöhnt. Der Musikverein und die Beurener Alphornbuben sorgen für Adventsstimmung mit dem Musikverein Anselingen. Bei gemütlicher Adventsatmosphäre mit Feuerschalen, beheizten Stehtischen und vielen Lichtlein können sich die Besucher auf Weihnachten einstimmen.

## Postweghütte Krippen-ausstellung

Hegau. Zu seiner alljährlichen Hobby-Krippenausstellung an der Postweghütte oberhalb von Watterdingen am Alten Postweg, direkt an der Verbindungsstraße nach Watterdingen und unmittelbar am Wanderparkplatz, lädt der Watterdinger Peter Messmer am Samstag/Sonntag, 3./4. Dezember, jeweils von 12 bis 17 Uhr ein. Zu bestaunen sind alpenländische Weihnachtskrippen. Handwerkliches Geschick machen diese Krippen so einzigartig und jede ist ein Unikat. Krippenfiguren, Laternenkrippen und verschiedene Geschenke aus Holz gibt es ebenfalls. Glühwein und Punsch, eine Feuerstelle zum Aufwärmen und der Blick in den Hegau laden die Besucher zum Verweilen ein. Kinder sind herzlich willkommen. Informationen unter Tel. 07736/669 oder mobil unter 0173/4962512.

### Programm des »Engener Adventszaubers«

15.00 Uhr	Begrüßung durch Schirmherr Bürgermeister Johannes Moser anschließend Musikschüler der ehemaligen Musikschule Meiers 3. Dezember E-Piano, Flöte 10. Dezember Auftritt Kinderkantorei (Chor)
15.45 Uhr	Buchlesung von Opa Eberhard für Kinder ab vier Jahren im Türmle am 3. und 10. Dezember
16.15 Uhr	Überraschungsbesuch des Nikolaus am 3. und 10. Dezember
16.15 Uhr	am 3. Dezember Alphornbläsergruppe am 10. Dezember vorweihnachtliche Drehorgelmusik mit Manfred Seidler
17.00 Uhr	vorweihnachtliche Drehorgelmusik mit Manfred Seidler bis circa 17.45 Uhr
18.00 Uhr	Abordnung der Stadtmusik Engen am 3. und 10. Dezember
18.30 Uhr	vorweihnachtliche Drehorgelmusik mit Manfred Seidler am 3. und 10. Dezember bis circa 19.15 Uhr
19.30 Uhr	Yetis, Musik aus Stockach am 3. Dezember
19.30 Uhr	Alphornbläsergruppe am 10. Dezember
anschließend	vorweihnachtliche musikalische Unterhaltung vom Stand des Skiclubs

Fleisch & Feines  
aus dem Hegau

Metzgerei **Eckes**  
Engens leckere Adresse  
Scheffelstr. 2  
Tel. 07733/5272, Fax 6072

Feines für's  
Advents-Backen

... und die Plätzchen müssen warten!

**Schlemmerschnitzel**

saftig, fein mit Schinken und Käse  
100 g **1,45 € (20 Min./160 °C)**

**Elsässer Würzfleisch**

vom Jungrind mit Zwiebel und Kräuter  
100 g **2,25 € (45 Min./160 °C)**

**Fleischkäse zum Backen**

fein, mit Zwiebel oder Käse  
100 g **1,15 € (ca. 60 Min./160 °C)**

**Gemüse-Involtini**

von der Pute mit Lauch,  
Zwiebeln und Möhren  
100 g **1,99 € (15 Min./160 °C)**

**Rindfleischzöpfe**

mit Rinds-Zwiebelmett gefüllt  
100 g **2,20 € (30 Min./150 °C)**

**Hähnchenbrust**

mit Pilz-Kräuter-Kruste  
100 g **1,85 € (30 Min./170 °C)**

**Schinken-Taschen**

mit Käse gefüllt  
100 g **1,59 € (25 Min./180 °C)**

Wir freuen uns auf Ihren  
Besuch!

# Wahltermine festgelegt und Wahlausschuss bestellt

Jugendgemeinderatswahl findet am 20. und 22. Januar statt

Engen (her). Da die Amtsperiode des derzeitigen Jugendgemeinderates im Januar 2023 endet, setzte der Gemeinderat in seiner jüngsten Sitzung mit Zustimmung des Jugendgemeinderates als Wahltermine Freitag, 20. Januar 2023, von 10 bis 14 Uhr am Bildungszentrum, und Sonntag, 22. Januar 2023, von 14 bis 16 Uhr im Rathaus Engen fest. Die Frist für die Einreichung von Bewerbungen läuft von Donnerstag, 1. Dezember, bis Freitag, 16. Dezember, 12 Uhr. Nach der Wahlordnung sollten sich mindestens 15 Bewerberinnen und Bewerber zur Wahl stellen. Wahlberechtigt und wählbar sind alle Jugendlichen aus Engen und den Stadtteilen, die an den Wahlterminen das vierzehnte, aber noch nicht das zwanzigste Lebensjahr vollendet haben und zu diesem Zeitpunkt mindestens drei Monate hier wohnhaft sind.

»Wir sind froh und stolz, dass wir hier in Engen einen Jugendgemeinderat haben. Das junge Gremium hat tolle Arbeit geleistet und viel politische Erfahrung gewonnen«, würdigte Bürgermeister Johannes Moser den aktuellen Jugendgemein-

derat und bat die Gemeinderätinnen und -räte, Jugendliche anzusprechen und zur Bewerbung zu motivieren.

Einstimmig bestellte der Gemeinderat zudem den Wahlausschuss, zu dessen Aufgaben die Prüfung der eingegangenen Wahlvorschläge, die Entscheidung über ihre Zulassung oder Zurückweisung sowie die Feststellung des endgültigen Wahlergebnisses zählen.

Vorsitzender des Wahlausschusses ist Bürgermeister Johannes Moser, stellvertretender Vorsitzender Hauptamtsleiter Jochen Hock. Als BeisitzerInnen (Stellvertreter) fungieren Gerhard Steiner (Armin Höfler), Ines Lutz (Heiner Holl), Erika Fritschi (Bernhard Maier), Martin Schoch (Urs Scheller) und Tim Strobel (Tobias Strobel). Als Schriftführer wurde Thomas Maier (Nicole Hügler) bestimmt. Die erste Sitzung des Wahlausschusses findet am Dienstag, 20. Dezember, um 17 Uhr im Trauzimmer zur Prüfung der eingegangenen Wahlvorschläge statt, die zweite Sitzung wird zur Feststellung des Wahlergebnisses am Sonntag, 22. Januar, um 17:30 Uhr terminiert.

## Marketing-/Touristik-Verein Nikolaus kommt auf den Marktplatz

Engen. Nachdem der Marketing-Verein Engen die beleuchteten Märchen in der Altstadt aufgestellt hat, macht am Dienstag, 6. Dezember, von 15 bis 16:30 Uhr der Nikolaus auf dem Marktplatz neben dem Schneewittchen Halt. Er hat vielerlei Süßigkeiten für die Kinder dabei. Unterstützt wird er von Drehorgelspieler Manfred Seidler, der mit weihnachtlichen Klängen zur Adventsstimmung beiträgt. Der Touristik-Verein schenkt Glühwein und Punsch aus, für Kinder ist der Punsch kostenfrei.

Der Engener Marktplatz ist am 6. Dezember von 14 bis 17 Uhr für den Verkehr gesperrt.



## Öffentliche Bekanntmachung

der Wahl zum Jugendgemeinderat am 20. und 22. Januar 2023

1. Der Gemeinderat der Stadt Engen hat einen Jugendgemeinderat eingerichtet. Die gesetzlichen Grundlagen richten sich nach § 41 a Gemeindeordnung. Die Wahl zur 9. Periode dieses Gremiums findet am 20. und 22. Januar 2023 statt.
2. **Wahlzeit/Wahlraum:**  
Freitag, 20. Januar 2023, 10:00 Uhr - 14:00 Uhr in der Mensa des Bildungszentrums (UG)  
Sonntag, 22. Januar 2023, 14:00 Uhr - 16:00 Uhr im Rathaus Engen, Hauptstr. 11
3. **Wahlberechtigung:**  
Wahlberechtigt und wählbar sind alle Jugendlichen, die am Wahltag mindestens 3 Monate in Engen oder den Ortsteilen wohnhaft sind, das 14., aber noch nicht das 20. Lebensjahr vollendet haben und die im Wählerverzeichnis eingetragen sind. Die Wahlberechtigten erhalten bis spätestens 05. Januar 2023 eine Wahlbenachrichtigung. Mit dieser Wahlbenachrichtigung kann der Wahlberechtigte zusammen mit seinem/ihrem Ausweis in einem der beiden Wahllokale wählen oder bis spätestens Montag, 16. Januar 2023, 16:00 Uhr beim Bürgerbüro der Stadt Engen Briefwahl beantragen.
4. **Wahlmodus**  
Gewählt wird mit amtlichen Stimmzetteln. Jeder/jede Wähler\*in erhält beim Betreten des Wahllokals einen Stimmzettel ausgehändigt.  
Aufdruck: »Stimmzettel für die Wahl des Jugendgemeinderates« - Farbe: weiß.  
Zu wählen sind 9 Mitglieder.  
Es findet Mehrheitswahl statt. Hierbei kann jede wählbare Person gewählt werden. Dies bedeutet, dass der/die Wähler\*in nicht an die Bewerber\*innen gebunden ist, die auf dem Stimmzettel vorgedruckt sind. Der/die Wähler\*in kann insgesamt jedem/jeder Bewerber\*in nur eine Stimme, insgesamt jedoch nicht mehr als 9 Stimmen auf dem gesamten Stimmzettel vergeben.
5. **Wahlvorschläge**  
Es ergeht hiermit die **Aufforderung**, Wahlvorschläge für diese Wahlen frühestens am Tag nach dieser Bekanntmachung und bis spätestens Freitag, **16. Dezember 2022**, bis 12:00 Uhr beim Vorsitzenden des Wahlausschusses - **Bürgermeisteramt Engen**, Hauptstraße 11, 78234 Engen, schriftlich einzureichen.  
Vordrucke für einen Wahlvorschlag sind im Internet unter [www.engen.de](http://www.engen.de) und [www.jugendgemeinderat-engen.de](http://www.jugendgemeinderat-engen.de), direkt beim Bürgerbüro, Marktplatz 4, bei den Schulsozialarbeiterinnen oder den Sekretariaten der Engener Schulen am Bildungszentrum erhältlich.

Engen, 30. November 2022

Johannes Moser  
Bürgermeister

## Wichtiger Akteur bei der Integration

Gemeinderat beschloss finanzielle Unterstützung des Vereins »Unser buntes Engen«

Der Verein »Unser buntes Engen« leistet seit seiner Gründung im Januar 2020 wertvolle Arbeit im Bereich der Integration und hat gerade auch in der aktuellen Flüchtlingssituation eine besondere Bedeutung für die Stadt Engen. Deshalb beschloss der Gemeinderat in der vergangenen Woche einstimmig, den Verein jährlich mit 5.000 Euro zu unterstützen. »Unser buntes Engen« hat der Verwaltung einen jährlichen Verwendungsnachweis in Form eines Sachberichts vorzulegen. Der Zuschuss ist jeder Zeit widerrufbar, es besteht kein Anspruch auf fortlaufende Zahlung.

Engen (her). Der Verein »Unser buntes Engen« hatte bei der Stadtverwaltung am 7. September in einem Antrag ausgeführt, dass für das Jahr 2023 eine finanzielle Unterstützung in Höhe von 8.180 Euro benötigt werde und für die kommenden Jahre eine fortlaufende Förderung begrüßt würde. In den Jahren 2019 bis 2022 finanzierte sich der Verein laut Sitzungsvorlage überwiegend durch Preisgeld (20.000 Euro für Länderabende) und mithilfe der Förderung »Gemeinsam gegen Vielfalt« (40.000 Euro). Die Förderung in Höhe von 40.000 Euro wurde insbesondere für die Einrichtung, Eröffnung und Unterhaltung der Begegnungsstätte »Engener Brücke« verwendet. Nach Angaben des Vereins sind die vorhandenen Mittel zum Jahresende bis auf 5.000 Euro Restguthaben aufgebraucht. Der dem Antrag beigefügte Finanzplan für das kommende Jahr 2023 sieht ein Defizit in Höhe von 8.180 Euro vor. Als Hauptausgabeposten werden

die Personalkosten (Prognose 2023: 15.000 Euro) sowie die laufenden Fixkosten der Begegnungsstätte (Prognose 2023: 9.280 Euro) dargelegt. Die Fixkosten machen somit knapp 80 Prozent der Ausgabenseite aus. Die Veranstaltungskosten werden durch die Erlöse von Vereinsaktivitäten gedeckt. Die Einnahmen durch Mitgliedsbeiträge (800 Euro) sind gering. Gemäß Sitzungsvorlage hat die Stadt Engen den Verein bisher dahingehend unterstützt, dass die Preisgelder und Förderungen 1:1 an den Verein weitergegeben und einzelne Vereinsprojekte gezielt mit unterstützt wurden. Wie es sich zum aktuellen Zeitpunkt darstelle, werde »Unser buntes Engen« ohne Preisgelder und Förderungen die Vereinsaktivitäten wohl in dieser Form nicht aufrechterhalten können.

»Der Verein hat in der aktuellen Flüchtlingssituation eine besondere Bedeutung für die Stadt. Im Bereich der Integration schafft der Verein viele Angebote, insbesondere die Sprachkurse und die Unterstützung im Bereich der Betreuung sind hierbei hervorzuheben«, wird in der Sitzungsvorlage betont und dem Gemeinderat von der Verwaltung vorgeschlagen, »Unser buntes Engen« im Bereich der Fixkosten (Mietkosten für die Begegnungsstätte) zu unterstützen. Über die Haushaltsstelle »Betreuung und Förderung der Integration von Flüchtlingen - Besondere Verwaltungs- und Betriebsaufwendungen für Veranstaltungen« stehen im städtischen Haushalt jedes Jahr Mittel zu Verfügung (2020: 15.000 Euro, 2021: 9.500 Euro, 2022: 6.500 Euro), die in den vergangenen Jahren aufgrund der Corona-Pandemie kaum abgeflossen sind.

## Zuschussbetrag nicht ausgeschöpft

Jugendausschuss genehmigte Anträge in Höhe von 1.945 Euro

Engen (her). Im Rahmen der Jugendförderung 2022 konnte der 1998 gegründete Jugendausschuss, dem die Stadt Engen jährlich einen Zuschussbetrag von 5.000 Euro zur Verteilung zur Verfügung stellt, 16 Anträge von sieben Vereinen auf Förderung von Vereinsaktivitäten für Jugendliche bewilligen.

»Insgesamt wurden 1.945,20 Euro ausbezahlt. Damit lag die Auszahlungsquote bei 38,9 Prozent«, informierte Marita Kamenzin als Sprecherin des Jugendausschusses im Rahmen des Vereinsforums.

Berücksichtigt werden können die Anträge der DLRG Engen (626,92 Euro, sechs Anträge), der Evangelischen Kirchengemeinde Engen (450 Euro), des Hegauer FV (164 Euro, zwei Anträge für Juniorengruppen F bis A-Jugend), der Stadtmusik Engen (100 Euro für Jugendkapelle), der TG Welschingen (150 Euro, zwei Anträge), des TV Engen/Kinder- und Jugendcircus

Casanietto (192,20 Euro, drei Anträge) und des TV Engen/Jugend-Geräteturnen (262,08 Euro).

Coronabedingt hätten die Vereine weniger Aktivitäten anbieten können, erklärte Marita Kamenzin. Der Jugendausschuss hoffe, dass bald wieder mehr Anträge eingingen.

Auch Bürgermeister Johannes Moser richtete einen Appell an die Vereine, die angebotene Förderung von Aktivitäten im Jugendbereich zu nutzen. Er wies darauf hin, dass nicht abgerufene Mittel auf das nächste Geschäftsjahr übertragen würden, und dankte dem Jugendausschuss, dem Anja Isele (MV Anselmingen), Marita Kamenzin (TV Engen), Gerold Honsel (Stadtmusik Engen), Bernd Gaisser (Hegauer FV) und Matthias Kümmerle (DRK-Ortsverein Engen) angehören, für seine Arbeit. Das Geschäftsjahr läuft jeweils vom 1. November bis 31. Oktober.

### Redaktions- und Anzeigenschluss Montag 12 Uhr

# ENGLER

...natürlich schmeckt's besser.

Welschingen 07733/994930

Ehingen Tel. 07733/5312 Mühlhausen Tel. 07733/505040

#### Unser Angebot vom 02.12.2022 – 08.12.2022

<b>Bauernschinken</b> mild und saftig	<b>100 g nur 2,09 €</b>
<b>Engler's Landjäger</b> herzhaft gewürzt	<b>1 Paar nur 1,80 €</b>
<b>Jagdwurst</b> mit viel Magerfleisch	<b>100 g nur 1,69 €</b>
<b>Rumpsteak von der Färse/Ochse</b>	<b>100 g nur 3,49 €</b>
<small>4 Wochen gereift</small>	
<b>Schweinefilet</b> vom Bauer Fitz aus Hohenbodman	<b>100 g nur 1,89 €</b>

#### Unser Samstagsknaller am 03.12.2022

<b>Hähnchenbrustfilet</b>	<b>100g nur 1,69 €</b>
---------------------------	------------------------

#### Unser Mittwochsangebot am 07.12.2022

<b>Gemischtes Hackfleisch</b> Rind und Schwein	<b>100g nur 0,99 €</b>
--	------------------------

Ab sofort liegen in unseren Filialen Bestellformulare für Weihnachten aus. Gerne beraten wir Sie vor Ort!

**INFO**  
KOMMUNAL  
**HEGAU**  
KURIER

Jahnstraße 40 · 78234 Engen  
Tel. 0 77 33 / 99 65 94-0  
Fax 0 77 33 / 99 65 94-5690  
E-Mail: info@info-kommunal.de

Redaktions- und Anzeigenschluss  
Montag, 12 Uhr



**Eine Riesen-Überraschung** für alle Kinder: Der Zauberpädagoge Fred Bossie kam am 21. Oktober mit einer lustigen, spannenden, unterhaltsamen und lehrreichen Zauberschau in den Kindergarten/Krippe Welschingen und zauberte sich mit seiner natürlichen Art in die Herzen von Groß und Klein. Sein abwechslungsreiches und anspruchsvolles Programm brachte alle zum Staunen, Schmunzeln und Lachen. Kinder und Erzieherinnen waren nicht nur Zuschauer, sondern auch aktive Zaubererinnen und mit Feuereifer bei der Sache. Dieses besondere Erlebnis wurde dem Kindergarten/Krippe Welschingen vom Elternbeirat ermöglicht - alle Kinder und ErzieherInnen schickten ein großes »Danke schön« an die ElternvertreterInnen für dieses zauberhafte Erlebnis.

Bild: Kindergarten Welschingen

## Bitte Termine prüfen und aktualisieren

Veranstaltungskalender wird über verschiedene Kanäle veröffentlicht

Engen (her). »Auch wenn noch gewisse Unwägbarkeiten durch Corona bestehen, möchten wir Ihnen die Organisation Ihrer Veranstaltungen auch im kommenden Jahr erleichtern und haben alle öffentlich relevanten Termine im Veranstaltungskalender zusammengefasst«, richtete Peter Freisleben vom Kulturamt im **Rahmen des Vereinsforums** das Wort an die Vereinsvertreter der Engener Kernstadt und der Ortsteile. Er bat/bittet die Vereine darum, ihre Einträge gerade auch hinsichtlich Überschneidungen zu prüfen und **Änderungswünsche und Ergänzungen bis Mitte Dezember an Sabrina Küchler (Tel. 07733/502-206, SKuechler@eng.de)** zu melden, damit der Jahreskalenders im *Hegauku-*

*rier* (voraussichtlich am 25. Januar) veröffentlicht werden kann. Wie immer werden die Veranstaltungen wieder über verschiedene Kanäle beworben: Zum einen im Online-Veranstaltungskalender auf der Homepage der Stadt Engen, zusätzlich werden Veranstaltungen von regionalem oder überregionalem Interesse auch im Online-Veranstaltungskalender auf der Internetseite der REGIO Konstanz-Bodensee-Hegau sowie aller Mitgliedsgemeinden ersichtlich. Im *Hegaukurier* erfolgt eine Veröffentlichung des kompletten Veranstaltungskalenders am Jahresanfang, zudem wird am Ende eines jeden Monats ein Hinweis auf Veranstaltungen des Folgemonats veröffentlicht, darüber hinaus erscheint wöchentlich eine Übersicht der aktuellen Veranstaltungen.

Der Online-Veranstaltungskalender wird fortlaufend über das gesamte Jahr aktualisiert. Es ist deshalb wichtig, dass Änderungen und Ergänzungen auch unter dem Jahr der Stadtverwaltung mitgeteilt werden. Zweimal im Jahr veröffentlicht die Stadtverwaltung die Veranstaltungshinweise zudem in Form eines Flyers.

Als **wichtige städtische oder Termine mit Unterstützung durch die Stadt Engen** kündigte Peter Freisleben (Stand 23. November) für das Jahr 2023 den Neujahrsempfang mit Bürgerfeier am 13. Januar an, die Sportlerehrung am 10. März, den Ostermarkt am 26. März, den Jubiläumsabend der Stadtmusik Engen am 13. Mai, das Altstadtfest am 22. Juli, den Street-food-Markt Engen von 25. bis 27. August, den Ökomarkt mit Oktoberle am 24. September, den Lichterabend am 16. November sowie den Weihnachtsmarkt am 2./3. Dezember.

## Engener 3.12. & 10.12 Adventszauber

### Engener Adventszauber

und schöne Stunden mit vorweihnachtlichem Flair

**hinter dem Rathaus und auf dem Kirchplatz**

mit den Klängen der Drehorgel

weihnachtliche Lieder mit Musikern der Stadtmusik Engen  
Darbietungen der Alphornbläser-Gruppe

Weihnachtliche Weisen mit der Kinderkantorei

Lesungen für die Kleinen mit Opa Eberhard  
in der Galerie im Schützenurm

Mit dabei, die Narrenzunft Engen, der Ski-Club,  
die Hohenhewenteufel, die Engener Schätteri Dätscher  
sowie das Akkordeonorchester Biesendorf

Unsere Adventszauber Stände bieten an: stimmungsvolle Dekorationen,  
Keramik- und Krippenkunst, handarbeitliche Erzeugnisse, Kissen u.a.

Für Ihr leibliches Wohl bieten Ihnen die oben aufgeführten Vereine  
ein umfangreiches Getränke- und Verzehr-Angebot

Kinderpunsch, Hot-Caipi, Glühwein und andere Getränke  
Grillwürste, Yeti-Spieße, Raclette, Flammkuchenstangen,  
Crepes sowie Kaffee und Kuchen.

Ebenso angeboten werden Süßwaren, gebrannte Mandeln u.a.

Wir freuen uns über Ihren Besuch und wünschen Ihnen und ihren Kleinen  
schöne Stunden in vorweihnachtlicher Stimmung beim Engener Adventszauber.

Organisation: Skiclub Engen e.V. und Narrenzunft Engen e.V.  
in Zusammenarbeit mit der Stadt Engen unter der Schirmherrschaft von  
Bürgermeister Johannes Moser.



### Wochenmarkt

Jeden Donnerstag  
von 8 bis 12 Uhr  
auf dem Marktplatz

# Bekanntnisse zur europäischen Idee

Ulrich Scheller bittet bei Vereinsforum um weitere Unterstützung der Städtepartnerschaften

Engen (her). Trotz der Erschwerisse durch die Corona-Pandemie in den beiden vergangenen Jahren konnte Ulrich Scheller, Partnerschaftsbeauftragter der Stadt Engen und Vorsitzender des Partnerschaftsvereins »Nachbarn in Europa«, im Rahmen des Vereinsforums herzliche Grüße aus Pannonhalma, Trilport und Moneglia ausrichten und über weiterhin funktionierende und gepflegte Beziehungen und Begegnungen in und mit den Partnerstädten berichten. Dazu zählte Anfang Oktober 2021 das Festwochenende des 20+1-jährigen Partnerschaftsjubiläums mit Trilport, das in Engen mit 50 französischen Gästen sowie Vertretern aus den weiteren Engener Partnerstädten begangen wurde und dessen absoluter Höhepunkt die Unterzeichnung der »Europäischen Charta von Engen« durch die vier Bürgermeister bildete. »Unter den Gästen aus Trilport sah man auch viele neue Gesichter«, freute sich Scheller über die Mischung aus Protagonisten des Anfangs und neu an der Städtepartnerschaft Interessierten. Gerade bei den jungen Leuten aus Trilport sei bei der Partnerschaftsfeier eine große Welle der Sympathie entstanden und in der Folge das »Comité Jumelage Trilport Europe« gegründet worden mit dem Wunsch, ein europäisches

Netzwerk zu bilden. »Und auch bei den Älteren haben die Resentiments schlagartig abgenommen«, zeigte sich Scheller sehr zufrieden, »dass wir bei der Feier eine prima Botschaft aussenden konnten«. Für das Jahr 2023 kündigte der Partnerschaftsbeauftragte im März eine Schulbegegnung mit Moneglia an, Ende April die erste Reise des Schwarzwaldvereins nach Moneglia sowie von 11. bis 14. Mai die Feier des 25-jährigen Bestehens der Städtepartnerschaft mit Pannonhalma in Engen. »Bereits jetzt haben viele neue ungarische Gäste Interesse an der Fahrt nach Engen«, hofft Scheller auch auf viele Gastgeber in Engen. Anfang Oktober 2023 wird Scheller die Jugendkapelle der Stadtmusik Engen nach Moneglia begleiten und 2024 gilt es, 15 Jahre Städtepartnerschaft Engen - Moneglia zu feiern. »Wer bei der Planung einer Reise in die Partnerstädte Unterstützung möchte, darf sich gerne bei mir melden«, bot Scheller an. »Ich mache alles - vom Herstellen des ersten Kontaktes bis zur Erstellung des Reiseprogramms«. Bürgermeister Johannes Moser dankte Scheller für das unermüdliche Engagement im Städtepartnerschaftsbereich und konnte nur bestätigen: »Es gibt keinen besseren Reiseplaner als Ulrich Scheller«.



Erinnerung an die Feier zum »20+1«-jährigen Bestehen der Städtepartnerschaft Engens mit dem französischen Trilport im Oktober 2021: Nach der Unterzeichnung der »Europäischen Charta« ließen die vier Bürgermeister (von links) Gábor Vas, Claudio Magro, Johannes Moser und Jean-Michel Morer sowie die Bundestagsabgeordneten Ann-Veruschka Jurisch und Andreas Jung Luftballons mit der Charta in Kleinformat »in den europäischen Himmel« steigen. Bild: Archiv Hering



Eine ganz besondere Atmosphäre durch wechselnde Projektionsmotive und »spacige« Musikklänge herrschte am vergangenen Freitagabend bei der Einweihung der Kunstinstallation »Orbiter« des Künstlers Markus Brenner vor der Stadthalle. Der Aufforderung, den Orbiter selbst zu »bespielen«, indem man sich auf ihn setzt oder legt und in seinem Licht erstrahlt, folgten auch (von rechts) Bürgermeister Johannes Moser, Künstler Markus Brenner und Museumsleiter Dr. Velten Wagner - zur Intensivierung der Strahlkraft in weiße Schutzanzüge gehüllt. Wer an weiteren Informationen zu diesem bemerkenswerten Projekt »Kunst- und Architektur« interessiert ist, dem sei die kommende Ausgabe des Hegaukuriers empfohlen. Bild: Hering

## AUSBILDUNGSPLATZ GESUCHT?

Der **Engener Ausbildungsatlas 2023** bietet eine Übersicht über **Ausbildungsmöglichkeiten bei Betrieben vor Ort**.

Jetzt unter [www.engen.de/ausbildungsatlas](http://www.engen.de/ausbildungsatlas) downloaden.





Stadt Engen | 78234 Engen  
 Telefon: 07733 502-212 | [www.engen.de](http://www.engen.de)



## Bürgerverein Schloss Blumenfeld Schloss-Weihnacht

**Hegau.** Am Sonntag, 4. Dezember, findet im Schloss Blumenfeld von 14 bis 17 Uhr die große Schloss-Weihnacht für die ganze Familie statt. Mit dabei sind unter anderem die Froschenkappe Radolfzell und der Gemischte Chor Weil. Die Gäste erwartet ein buntes Angebot an Ständen und ein Rahmenprogramm für Kinder und das Schlosscafé lädt ein zu Kaffee, Kuchen und Heißgetränken. Der Bürgerverein Schloss Blumenfeld freut sich darauf, bei Glühwein- und Punschduft am Lagerfeuer gemeinsam mit Groß und Klein die Weihnachtszeit einzuläuten. Die Gäste werden gebeten, ihre eigene Tasse mitzubringen. Informationen und das vollständige Programm gibt es unter <https://schlossblumenfeld.de/veranstaltung/schloss-weihnacht-2022/>.



**Am bundesweiten Vorlesetag** wurde den Kindern im Kindergarten St. Martin am 18. November in allen Gruppen vorgelesen. »Lesen ist ein wichtiger Bestandteil unserer pädagogischen Arbeit und fördert die Sprachentwicklung«, berichtet die Kindergartenleitung und ergänzt: »Viel Freude und Begeisterung zeigten die Kinder während der Geschichte. Zum Abschluss bekam jeder noch ein Vorlesebuch geschenkt, um den Tag auch zu Hause mit einer spannenden Geschichte ausklingen zu lassen«. Ganz herzlich bedankten sich alle Kinder und ErzieherInnen des Kindergartens St. Martin bei der Stadtbibliothek Engen und der Stiftung Lesen - sie hatten die Bücher für diesen Tag zur Verfügung gestellt. »Wir werden unser gutes Miteinander mit der Stadtbibliothek Engen nutzen, um unsere Besuche diesbezüglich weiterhin zu vertiefen«, versprechen die ErzieherInnen des Kindergarten St. Martin.

*Bild: Kindergarten St. Martin*

### Impressum

**Herausgeber:** Stadt Engen, vertreten durch Bürgermeister Johannes Moser. Verantwortlich für die Nachrichten der Stadt und der Verwaltungsgemeinschaft Engen der Bürgermeister der Stadt Engen, Johannes Moser.  
Verantwortlich für den übrigen Inhalt, die Herstellung, Verteilung und den Anzeigenteil:  
**Info Kommunal Verlags-GmbH**  
Jahnstraße 40, 78234 Engen,  
Tel. 07733/996594-5660  
Fax 07733/996594-5690,  
E-Mail: [info@info-kommunal.de](mailto:info@info-kommunal.de)  
Geschäftsführer: Tobias Gräser

**Redaktionsleitung:**  
Gabriele Hering, Tel. 07733/  
996594-5661 oder 01515/4408650  
E-Mail: [gabriele.hering@info-kommunal.de](mailto:gabriele.hering@info-kommunal.de)

**Anzeigenannahme/-Beratung:**  
Astrid Zimmermann bei Info Kommunal (siehe oben)

**Anzeigen-+Redaktionsschluss:**  
Montag, 12 Uhr

**Druck:** Druckerei Konstanz GmbH  
Kostenlose Verteilung (i.d.R. mittwochs) an alle Haushaltungen in Engen, Anselmingen, Barga, Biesendorf, Talmühle, Bittelbrunn, Neuhausen, Stetten, Welschingen, Zimmerholz, Aach, Mühlhausen, Ehingen, Leipferdingen, Mauenheim, Tengen, Blumenfeld, Watterdingen, Weil.

**Auflage:** 10.810

**Kein Amtsblatt erhalten?**  
Tel. 0800/9995222



**Besuch aus der Stadtbibliothek:** Am 24. November wurden die Kinder aus dem Kindergarten und der Krippe Welschingen überrascht. Barbara Oetken und Judith Maier-Hagen kamen mit dem Kamishibai und drei Geschichten unterm Arm in die Einrichtung. Die Geschichten waren altersgerecht ausgesucht: Die jüngeren Kinder erfuhren von Charlotte, dem Schaf, und ihren Freunden und ihren gemeinsamen Abenteuern; die älteren Kinder hörten die Geschichte von Frederick, der kleinen Feldmaus, der ganz andere Sachen sammelte für den Winter als der Rest seiner Familie. Die Aller kleinsten lauschten der Geschichte der kleinen Raupe Nimmersatt, die ganz schön viel essen musste, um sich am Ende zu verwandeln. Judith Maier-Hagen und Barbara Oetken ließen dann noch drei Bücherkisten in der Einrichtung zum Schmökern, Vorlesen, Anschauen und Träumen. Die Kinder waren allesamt begeistert von dieser tollen Überraschung und hörten gespannt den Geschichten zu. Das Kindergarten/Krippe-Team schätzt die bereits seit Jahren super funktionierende Kooperation zwischen Stadtbibliothek und Kindergarten Welschingen.

*Bild Kindergarten Welschingen*

# Aufnahmekriterien für Kindergärten werden beibehalten und modifiziert

## Verwaltung setzt bei Vergabe auf Fairness und Pragmatismus

Nach einem Beschluss des Gemeinderats im Mai dieses Jahres kamen bei der Anmeldung zum Kindergartenjahr 2022/23 erstmals Vergabekriterien nach einem festgelegten Punktesystem zur Anwendung. In ihrer jüngsten Sitzung einigten sich die Ratsmitglieder darauf, die Kriterien grundsätzlich beizubehalten und einige wenige davon zu modifizieren. Weiterhin beschlossen die Fraktionen einstimmig, die Gebühren für die Kinder-, Kernzeiten- und Ferienbetreuung anzupassen und folgte damit den entsprechenden Empfehlungen der Kirchen und kommunalen Landesverbände zur Festsetzung von Elternbeiträgen.

Engen. (cok) »Aus unserer Sicht hat es gut und fair geklappt - alle, wo der Bedarf nach einem Betreuungsplatz am dringendsten war, sind unseres Wissen nach versorgt«, zog Jochen Hoch, Hauptamtsleiter der Stadt Engen, eine positive Bilanz der neuen Praxis, verfügbare Betreuungsplätze zum Kindergartenjahr 2022/23 erstmals anhand eines festgelegten Punktesystems zu vergeben. Der Bedarf an Betreuungsplätzen übersteige weiterhin das Angebot, gleichzeitig müsse die

Stadt dem gesetzlichen Anspruch auf Kinderbetreuung gerecht werden.

Die Kindergartenverwaltung geht davon aus, dass die Kindergärten 2023/24 erneut nicht in der Lage sein werden, die eigentlich erforderliche Anzahl an Betreuungsplätzen anzubieten. In dieser Situation seien Vergabekriterien weiterhin hilfreich, sinnvoll sei es außerdem, einige Punkte anzupassen, gab Hock zu bedenken.

### Das ändert sich 2023/24

Bislang gab es je einen Punkt, wenn der Kindergarten im Grundschulbezirk liegt oder bereits ein Geschwisterkind die gewünschte Einrichtung besucht. Diese Punkte sollen künftig wegfallen. Gleichzeitig erhalten Eltern, die beide berufstätig oder in Ausbildung sind, künftig zwei Punkte statt einen. Die Nähe zur Grundschule nicht mehr zu gewichten, dafür aber berufstätigen Eltern den Rücken zu stärken, erschien alle Räten nachvollziehbar und sinnvoll. Weniger Einigkeit herrschte beim Punkt »Geschwisterkinder«. Jürgen Waldschütz, Fraktionssprecher der CDU im Gemeinderat, bekannte: »Die Botschaft nach außen halten wir für schlecht«. Wald-

schütz verwies auf den erheblichen logistischen Aufwand, den es für Eltern bedeute, Kinder in verschiedene Einrichtungen bringen zu müssen. Hock erwiderte, auch die Stadt habe sich dazu ausführlich Gedanken gemacht, setze angesichts der angespannten Lage jedoch auf Pragmatismus: Um dem Rechtsanspruch zu genügen, müssten Verwaltung und Eltern notfalls auch unbequeme Regelungen in Kauf nehmen. Bei den Anmeldungen 2022/23 habe sich gezeigt, dass besonders häufig Kinder aus Anselmingen und Welschingen trotz aller Bemühungen nicht in der Wunschrichtung aufgenommen werden konnten - auch unabhängig von der Geschwisterkind-Frage. In jedem Fall liefen aber Ein-Kind-Familien Gefahr, potenziell stärker benachteiligt zu werden. »Eltern mit nur einem Kind, die beide arbeiten, sind auf einen Betreuungsplatz angewiesen und dürfen nicht das Nachsehen haben, weil bei ihnen der Geschwisterkind-Bonus nicht zum Tragen kommt«. Grundsätzlich sähen auch sie es gerne, wenn Geschwisterkinder gemeinsam eine Einrichtung besuchen könnten, waren sich

die Fraktionsmitglieder von UUV und SPD einig, hielten aber einen Extra-Punkt ebenfalls für verzichtbar. SPD-Gemeinderat Tim Strobel fasste die Lage so zusammen: »Wir haben kein Priorisierungs-, sondern ein Kapazitätsproblem«. Strobel regte an, die Geschwisterkind-Frage bei Punktegleichheit zu berücksichtigen. Hier gebe es jedoch bereits eine klare Regelung, so Hock: »Bei Punktegleichheit entscheidet das Alter des Kindes«.

Mit elf Ja- und fünf Nein-Stimmen schlossen sich die Räte dem Vorschlag der Stadt an und stimmten der Beschlussvorlage über das modifizierte Punktesystem zu.

Jochen Hock zeigte sich zuversichtlich, dass die beschlossenen Anpassungen dafür sorgen werden, verfügbare Plätze im Kindergarten-Jahr 2023/24 fair vergeben zu können. »Natürlich können Eltern wie bisher drei Wunschrichtungen angeben und wir werden nach bestem Wissen und Gewissen entscheiden. Und in jedem Fall gibt es auch weiterhin keine Entscheidung ohne Rücksprache und Abstimmung mit den Eltern«, sicherte Hock dem Gemeinderat zu.

## Häsausgabe und Buskarten

### Rollizunft Welschingen informiert

Welschingen. Am Donnerstag, 8. Dezember, um 18:30 Uhr, findet die Häsausgabe im Rathaus statt, gleichzeitig können dort auch Busfahrkarten für die Narrentreffen gekauft werden.

Um die Buskosten so günstig wie möglich halten zu können, bittet die Rollizunft darum, Fahrkarten bis spätestens Samstag, 6. Januar 2023, zu kaufen. Am Sonntag, 15. Januar, beteiligt sich die Rollizunft Welschingen am Narrentreffen/Katzentreffen in Villingen, am Sonntag, 29. Januar, am Landchaftstreffen in Riedöschin-

gen. Vom 16. bis 21. Februar findet die Dorffasnacht statt. Narrenrat und Gruppen stecken derzeit mitten in der Vorbereitung für die Veranstaltungen im Rollidorf. Fastnachtsbegeisterte, die sich für die Mitgestaltung interessieren und aktiv mitmachen möchten, können sich melden. Die Kontaktdaten sind auf der Homepage [www.rollizunft.de](http://www.rollizunft.de) zu finden.

Neubürger sind eingeladen, sich für ein Probe-Narrentreffen anzumelden - die Rollizunft Welschingen freut sich über jedes Neumitglied.

STADTWERKE ENGEN

GÜNSTIGE STROMPREISE

## Menschen mit Energie

Günstige Tarife, transparente Leistungen und Beratung vor Ort.

[www.stadtwerke-engen.de](http://www.stadtwerke-engen.de)

Anzeige



# Faszination Weihnachten



**ADVENTSMARKT  
IM FREIRAUM-GARTEN**  
**SONNTAG 04.12.2022**  
**15 - 20 UHR**




**KUNSTHANDWERK  
GLÜHWEIN & PUNSCH  
WEIHNACHTLICHE  
LECKEREIEN  
MUSIKALISCHE  
UNTERHALTUNG**

**FREIRAUM-FASZINATION GARTEN  
ZEPPELINSTRASSE 26  
78244 GOTTMADINGEN**

*Adventsstimmung und Weihnachtsduft  
Tauchen Sie ein in die Faszination Weihnachten!*

*Wir öffnen unseren Freiraum-Eventgarten und laden Sie herzlich zu unserem Adventsmarkt am Sonntag, 4. Dezember, von 15 bis 20 Uhr ein. Auf dem weihnachtlich geschmückten Rundgang durch den Garten entdecken Sie bei den etwa 14 regionalen AusstellerInnen handgemachten Schmuck, Accessoires, Holzdekoration, Kalender, Edelbrände und Gebasteltes. Die Advents- und Weihnachtszeit hat ihren eigenen, ganz besonderen Klang. Für weihnachtliche Vorfreude sorgt von 17.30 bis 19 Uhr der Musikverein Gottmadingen mit vielen Weihnachtsliedern. Damit auch unsere kleinen Gäste nicht zu kurz kommen, darf natürlich ein Besuch vom Nikolaus nicht fehlen. Genießen Sie gemeinsam die weihnachtliche Atmosphäre bei Weihnachtsgebäck, Waffeln, Bratwurst, Glühwein und Punsch. Lassen Sie die Hektik der stressigen Vorweihnachtszeit hinter sich und verbringen Sie bei uns ein paar schöne Stunden in weihnachtlicher Atmosphäre. Wir freuen uns auf Sie!*

Gottmadingen  
Gailingen  
Randeegg

**Bäckerei & Konditorei**



**Stemke**

Gottmadinger Brotmanufaktur  
Michael Stemke, Hauptstr. 77, Gottmadingen, Tel. 07731-71466

Öffnungszeiten  
in Gottmadingen  
Mo. - Fr. 6 - 18 h  
Samstag 6 - 13 h



Aus der Weihnachtsbäckerei direkt zu uns auf den Adventsmarkt im Freiraum gibt es von der Bäckerei Stemke Fruchtbrot, Christstollen, Weckmänner, Lebkuchen, Linzertorte, Gewürzschnitte, Weihnachtsplätzchen und vieles mehr. Genießen Sie die weihnachtlichen Leckereien bei einem Kaffee, Glühwein oder Punsch.



• BAUSTOFFE • FLIESEN • SANITÄR • HEIZUNG

GENÜSSLICHE STUNDEN BEIM  
ADVENTSMARKT WÜNSCHT

**FX RUCH**



ALLES RUND UMS BAUEN

• SINGEN • KONSTANZ • MEBKIRCH • RADOLFZELL • STÜHLINGEN • TENGEN-BEUREN • WALDSHUT-TIENGEN



**KOUNTZ**

*Ihr Getränke-Spezialist!*

Herrenlandstr. 51 - 78315 Radolfzell - Tel: 07732/9912-0 - www.kountz.de

Wir wünschen allen  
Besuchern viel Spaß  
auf dem Adventsmarkt!



**Bücheler & Martin**  
Fachhandel für Baustoffe & Fliesen  
Singen Stockach

**ZG Raiffeisen**



**Baustoffe**



**PARTYSERVICE**  
HENNINGER

*Exklusiv gekocht!*

**Helmut Henninger**  
Alpenstr. 17a  
78224 Singen  
[www.partyservice-henninger.de](http://www.partyservice-henninger.de)

Tel. 07731-591 99 26  
Mobil 0173-340 6371  
info@partyservice-henninger.de

**ingrid zent** praxis für physiotherapie

Hauptstraße 6  
D-78244 Gottmadingen

Tel.: +49.77 31.94 76 64  
info@physio-zent.de  
www.physio-zent.de

SCAN MICH

*Natürlich regional!*

**RANDEGGER**

seit 1892

**Gourmet.de**

**wsw**

**WOHNER · LANG + PARTNER**

Steuerberatungsgesellschaft mbB · Wirtschaftsberatung

Schwarzwaldstraße 11 | 78224 Singen | Tel. 07731 9986-0 | [www.wsw-wohner.de](http://www.wsw-wohner.de)

**frei raum**  
Faszination Garten

[www.freiraum-gestaltung.com](http://www.freiraum-gestaltung.com)

**FOTO GRAF**

Inh. C. Sachsenmaier

Sternengässle 1/78244 Gottmadingen  
Tel.: 00 49 (0) 77 31/97 64 76

[www.foto-graf-gottmadingen.de](http://www.foto-graf-gottmadingen.de)

**STORZ**  
Terrassenwelt

Zeppelinstraße 32  
78244 Gottmadingen  
Tel. 07731-388400

[www.glasbau-storz.de](http://www.glasbau-storz.de)



## Senioren für Senioren Spielenachmittag am 5. Dezember

Engen. Die Gruppe »Senioren für Senioren« lädt am kommenden Montag, 5. Dezember, um 14.30 Uhr zum Spielenachmittag ins Katholische Gemeindezentrum (Erdgeschoss) ein.

## Automobilclub Engen testet auf Bio-Treibstoff

### Gelebter Umweltschutz

Engen. Umweltschutz ist derzeit in aller Munde. Insbesondere wird dem Motorsport natürlich vorgeworfen, wertvolle Ressourcen zu verschwenden und dabei die Umwelt unnötig zu belasten.

Beim Automobilclub Engen werden die Jugendlichen auf Karts mit kleinen Honda-Motoren eingesetzt, die 200 ccm Hubraum mit 6,5 PS Leistung haben. Viele kennen diese oder ähnliche Motoren aus dem Gartenbaubereich. Selbst diese Motoren sind auf der Abgasseite mit einem Katalysator versehen, der die Umweltbelastung auf ein Minimum reduziert. Um die Belastung jedoch noch weiter zu reduzieren und um rechnerisch mit einer nahezu ausgeglichenen CO<sub>2</sub>-Bilanz unterwegs zu sein, geht der AC Engen neue Wege: Vereinsmitglied Hendrik Lorenz hat ein Kart auf den Betrieb mit Bio-Ethanol (E100) umgerüstet, wodurch die CO<sub>2</sub>-Bilanz durch die ökologische Gewinnung dieses Kraftstoffes sehr gut ausfällt. Durch geringe technische Veränderungen am Kart konnte die Verwendung von Bio-Ethanol eingeführt werden.

Fraglich bleibt, ob durch den Einsatz von Bio-Ethanol Gummibauteile im Vergaser und der Kraftstoffzuleitung beeinträchtigt werden. Dies wird sich über den Winter in einem Langzeitversuch zeigen, ob hier noch weitere Veränderungen am Kart durchgeführt werden müssen. Geplant ist beim AC Engen, im kommenden Jahr beide Karts des Vereins unter Verwendung dieses umweltfreundlichen Kraftstoffes zu betreiben und so einen Beitrag zum Umweltschutz zu leisten.

## Übrigens

...wird die Kämmerei dem Gemeinderat den **Haushaltsplanentwurf 2023** voraussichtlich in der Sitzung am 13. Dezember vorlegen. Die originären Haushaltsplanberatungen werden in der ersten Sitzung 2023 stattfinden. »Die Zahlen ändern sich im Moment noch jeden Tag«, erklärte Kämmerin Katja Muscheler in der jüngsten Gemeinderatssitzung. Trotz eines stark gekürzten Investitionsprogramms und der Bildung hoher Steueransätze sei im Moment von einem ordentlichen Ergebnis in Höhe von -3,8 Millionen Euro auszugehen sowie von einem Zahlungsmittelbedarf für die Jahre 2023 bis 2026 von rund 21,1 Millionen Euro. Dies hätte eine Kreditaufnahme zur Folge, so Katja Muscheler. »Wir müssen uns auf einige Jahre mit defizitären Haushalten einstellen«, kündigte auch Bürgermeister Johannes Moser an und betonte die Notwendigkeit von Ausgabenkürzungen. Für das zu Ende gehende Jahr 2022 zeichnen sich nach Angabe der Kämmerin gute Gewerbesteuererinnahmen ab, zudem seien noch nicht alle Abrechnungen erfolgt und es würden vermutlich weniger Mittel abfließen als veranschlagt, so dass die Stadt Engen voraussichtlich mit 19 Millionen Euro an liquiden Mitteln ins neue Jahr gehe.

... wurde zwischenzeitlich die Vereinbarung mit dem Landratsamt Konstanz für den Neubau des **Radweges entlang der K6127 von Anseltingen zur L191** unterzeichnet. Diese regelt die Kostentragung und Zuständigkeit für den neu zu bauenden Radweg. Die Maßnahme soll im kommenden Jahr 2023 umgesetzt werden. Die vorläufigen Baukosten für diese Maßnahme betragen rund 261.430 Euro. Mit Bescheid des Regierungspräsidiums Freiburg vom 3. August des laufenden Jahres wird ein Zuschuss nach dem Landesgemeindeverkehrsfinanzierungsgesetz Rad- und Fußverkehr Förderprogramm (LGVFG-RuF) und Bundesprogramm Stadt & Land mit circa 137.400 Euro gewährt. Die verbleibenden Kosten in Höhe von rund 124.030 Euro werden sich der Landkreis und die Stadt Engen je zur Hälfte teilen.

... sprach CDU-Gemeinderat Bernhard Maier in der jüngsten Gemeinderatssitzung ein in Engen kursierendes »Gerücht« an, wonach die **Ballenbergunterführung** nach ihrem Umbau nicht mehr für Kraftfahrzeuge geöffnet werde, und erkundigte sich nach der Befahrbarkeit hinsichtlich Breite und Höhe. Stadtbaumeister Matthias Distler informierte, dass die Ballenbergunterführung die gleichen Maße wie früher habe. Wegen Problemen mit der Materiallieferung gebe es im Moment im Bereich des Leitungsbaus noch eine zeitliche Verzögerung. Ob die Arbeiten bis zum Jahresende abgeschlossen werden könnten und ab wann die Unterführung wieder befahrbar sei, hänge auch von der Witterung ab, so Distler.

... hat die Rechtsaufsichtsbehörde, sprich das Landratsamt Konstanz, der Stadtverwaltung Engen »die **Gesetzmäßigkeit des Haushaltsplanes 2022**« mit Bescheid vom 20. Oktober bestätigt, wie in der jüngsten Gemeinderatssitzung informiert wurde. In den »Anmerkungen« wird betont, dass »die öffentlichen Haushalte nach der Steuerschätzung vom November 2021 insgesamt mit steigenden Steuereinnahmen rechnen konnten. Jedoch werden die aktuellen Haushaltsplanungen sowohl durch die bereits entstandenen als auch durch die nicht absehbaren zukünftigen wirtschaftlichen Folgen der Pandemie und des Ukraine-Kriegs geprägt sein. Die Auswirkungen des Krieges in der Ukraine lassen die den Haushaltsplanungen 2022 zugrundeliegenden Prognosen sowie die der Finanzplanung noch unsicherer erscheinen«. Nach Ausführungen zum Gesamtergebnishaushalt und zum Gesamtfinanzhaushalt wird hervorgehoben, dass »die Liquiditätssituation der Gemeinde gegenwärtig noch als sehr gut zu bezeichnen ist«.

... erklärte sich der Gemeinderat in der nichtöffentlichen Sitzung vom 18. Oktober damit einverstanden, dass zur Empfehlung eines Grundstücks für einen möglichen **Neubaustandort des Gesundheitsverbundes Landkreis Konstanz** eine Grundstückskommission gebildet wird, der neben Landrat Zeno Danner und Gesundheitsverbund-Geschäftsführer Bernd Sieber acht Vertretende des Kreistags, vier Vertretende der Spitalstiftung Konstanz und vier Vertretende der Fördergesellschaft Hegau-Bodensee-Klinikum mbH (zwei Mitglieder der Stadt Singen und je ein Mitglied der Städte Radolfzell und Engen) angehören werden. Gerhard Steiner wurde als vertretendes Mitglied der Stadt Engen und Bernhard Maier als dessen Stellvertreter in die Grundstückskommission berufen.

Gabriele Hering

Anzeigenberatung **HEGAU KURIER** Astrid Zimmermann

E-Mail: Astrid.Zimmermann@info-kommunal.de

**INFO**  
KOMMUNAL

Jahnstraße 40 · 78234 Engen · Tel. 0 77 33 / 99 65 94-0

Fax 0 77 33 / 99 65 94-5690 · E-Mail: info@info-kommunal.de



**Das stimmungsvolle Puppenspiel »Das Laternenmädchen«**, das am Lichterabend in der Stadtbibliothek vom Waldorfkindergarten aufgeführt wurde, zog viele große und kleine BesucherInnen an. Die Stadtbibliothek bedankte sich ganz herzlich bei Bettina Kaiser und Melanie Zirell für die beiden schönen Vorführungen. Im Anschluss durfte sich jedes Kind mit Lebkuchen und Tee stärken und ein kleines Lichtlein mit nach Hause nehmen.

Bild: Stadt Engen

## Waldspaziergang mit dem Förster Am 10. Dezember

**Hegau.** Das Forstrevier Engen lädt am Samstag, 10. Dezember, alle Interessierten zu einem Waldspaziergang durch den Engener Stadtwald ein. Förster Thomas Hertrich führt gemeinsam mit seinem Kollegen Simon Güntert durch den Distrikt »Duttenbühl« beim Hegaublick. Es werden interessante Einblicke in die tägliche Arbeit im Wald sowie Informationen rund um die Themen Klimawandel, Naturschutz und Holznutzung geboten. Auch für Fragen bleibt genügend Zeit. Zum Abschluss wird gemeinsam gegrillt. Treffpunkt: 10. Dezember, 14 Uhr am Wanderparkplatz gegenüber der Gaststätte Hegaublick. **Anmeldung** bis zum 2. Dezember beim Kreisforstamt, Birgit Kreutz, unter Kreisforstamt@LRAKN.de oder Tel. 07531/800-2126 erbeten..

STADT  
**ENGEN**  
IM HEGAU

### Tipps für Weihnachtsgeschenke

Im Bürgerbüro erhältlich:

Öffnungszeiten: Mo., Mi., Do. 8–18 Uhr,  
Di. 8–13 Uhr, Fr. 8–16 Uhr

#### • Sterntaler

Die vom Marketing Engen e. V. entwickelten Sterntaler haben einen Wert von 5 und 10 Euro und können bei den Aktions-Teilnehmern in Engen eingelöst werden. Auch eine **Sonderprägung des Sterntalers „Moneglia“** 10 Euro.

#### • Gutscheine für Stadt- und Erlebnisführungen

können bei öffentlichen Führungen eingelöst werden. Je nach Führung ist der Gutschein unterschiedlich teuer:  
Die Teilnahme an einer öffentlichen  
– Stadtführung kostet 8 Euro pro Person  
– Erlebnisführung „Von Hexerei, Pest u. Krieg, dem Sterben zum Trotz“ kostet 14 Euro pro Person  
– Erlebnisführung „Die Grenzgängerin“ kostet 14 Euro pro Person

#### • Souvenirs

von Engener Tassen über Bierseidel, Weingläser, Pins, Kühlschrankmagnete, Holzanhänger mit der Engener Altstadt-silhouette bis hin zu Postkarten, Stadtgeschichte-Bücher, Pakete mit verschiedenen Wanderkarten und -vorschlägen.

#### • Bücher „Stadtgeschichte“

Band I	18,90 Euro
Band II	22,90 Euro
Band III	23,50 Euro
Alle 3 Bände zusammen:	34,90 Euro
– Buch „Engen hat was“	16,50 Euro
– Radierungen von Engen	15 bzw. 30 Euro

Die limitierten Drucke der Radierungen des Rielasinger Künstlers Franz Pfänder mit unterschiedlichen Motiven (z. B. Altstadt, Linde, Stadtmauer, Marktplatz) können zum Preis von je 15 Euro (ohne Rahmen) bzw. 30 Euro (mit Rahmen) erworben werden. Der Erlös dieses Verkaufs wird dem Impulshaus Engen zugeführt. Initiator für die Veröffentlichung und den Verkauf dieser Drucke ist der Touristik Engen e. V.  
– Einen Film über das im Oktober 2018 aufgeführte Theaterprojekt „**Engen und seine Herren**“ ist als **DVD** erhältlich. Die DVD hat eine Spieldauer von 90 Minuten zuzüglich Bonusmaterial und kostet 12 Euro.

#### Im Städtischen Museum Engen + Galerie erhältlich:

Öffnungszeiten: Di.–Fr. 14–17 Uhr,  
Sa.+ So. 11–18 Uhr

- Buch „Die letzten Kriegstage in der Stadt Engen im April 1945“ 18,50 Euro

Im Museumsshop sind außerdem zahlreiche andere Geschenkideen zu finden. **Buchstützen Engener Pärle aus Edelstahl vom Künstler Dieter Groß.** Diverse Kunstdrucke von renommierten Künstlern, Lithographien, kleine Skulpturen, Scherenschnitte, Kunstcataloge und vieles mehr werden zum Kauf angeboten.

# Neue Meisterkurse starten

## Bildungsakademie bietet Lehrgänge in Singen, Waldshut und Rottweil

**Hegau.** Bäcker, Feinwerkmechaniker, Friseur und viele weitere Berufe: Die Bandbreite der Meistervorbereitungskurse in den Bildungsakademien in Singen, Waldshut-Tiengen und Rottweil ist groß. Im kommenden Jahr starten wieder **Meisterkurse in 14 Gewerken** in den Bildungshäusern der Handwerkskammer Konstanz. Wie die Handwerkskammer Konstanz in einer Pressemitteilung informiert, gibt es aktuell noch freie Plätze für den Kurs der Feinwerkmechanikerinnen und -mechaniker in Singen ab 30. Januar, der Friseurinnen und Friseur in Rottweil ab 13. Feb-

ruar oder 26. August, der Bäckerinnen und Bäcker in Rottweil ab 6. März, der Schreinerinnen und Schreiner in Waldshut-Tiengen ab 15. August, der Malerinnen und Maler und Lackiererinnen und Lackierer in Waldshut-Tiengen ab 6. September, der Maurerinnen und Maurer sowie der Betonbauerinnen und -bauer und der Stuckateurinnen und Stuckateure in Rottweil, jeweils ab 4. Oktober.

Bereits ausgebucht ist der Meisterkurs Fliesen-, Platten- und Mosaiklegerinnen und -leger, Teile I und II, in Rottweil, der zum ersten Mal stattfindet. Für

die Meistervorbereitungskurse im Elektrotechniker-, Klempner-, Konditoren und Metallbauerhandwerk, die erst 2024 starten, lohne sich schon jetzt eine Anmeldung. Beim Gewerbe der Zimmerer, der Installateurinnen und Installateure, der Heizungsbauerinnen und Heizungsbauer in Rottweil sowie der Dachdeckerinnen und Dachdecker in Singen werden bereits für 2025 Vormerkungen entgegengenommen.

Die betriebswirtschaftlichen und pädagogischen Kenntnisse der angehenden Meister und Meisterinnen werden im Meisterkurs Teil III und IV geschult.

Die Bildungsakademie bietet diesen Teil der Meisterprüfung an allen Standorten in Voll- oder Teilzeit an. Die Kurse starten laufend. Zusätzlich gibt es an der Bildungsakademie Singen einen Mathematik-Auffrischkurs für zukünftige MeisterschülerInnen, der am 12. Januar beginnt.

**Anmeldungen** zu den Kursen und Informationsabenden angehender Meister und Meisterinnen sind möglich unter [www.bildungsakademie.de/meister](http://www.bildungsakademie.de/meister) oder bei Stefanie Ende unter der Telefonnummer 07731/83277-589, E-Mail-Adresse: [stefanie.ende@hwk-konstanz.de](mailto:stefanie.ende@hwk-konstanz.de).

Anzeige

## \* Weihnachtliche Geschenkideen \*



Inh. Claus Sachsermaier  
Gottmadingen  
Sternengässle 1  
Tel.: 07731/976476  
[www.foto-graf-gottmadingen.de](http://www.foto-graf-gottmadingen.de)  
[www.fofo-geschenke-gottmadingen.de](http://www.fofo-geschenke-gottmadingen.de)

### Fotogeschenke

2D / 3D  
Glasbilder  
hier  
erhältlich



*Wohlfühlen* - beginnt an den Füßen



*Für wohlige  
Wintertage!*

*Aktuelle Winterware schon jetzt  
bis 30% reduziert!*

Freude bereiten mit einem GUTSCHEIN!

**Ehinger**  
Gesunde Schuhe



78224 Singen  
Hauptstraße 42  
Tel. 07731/62540

### WAS STEHT AUF IHRER WUNSCH- LISTE?



- ✗ Brennholz selber machen mit den Motorsägen von STIHL
- ✗ Mehr Zeit mit den Liebsten verbringen und den iMOW® Mähroboter die Arbeit machen lassen
- ✗ Ein sauberes Weihnachtsfest mit den STIHL Hochdruckreinigern

Freude bereiten auch mit einem GUTSCHEIN.

**Kommen Sie vorbei, wir helfen bei der  
Geschenkauswahl.**



**Brachat & Schönle KG**

» Land- und Gartentechnik «  
» Forst- und Kommunaltechnik «  
» Reinigungstechnik und STIHL – Dienst «

Gewerbestraße 20 · 78244 Gottmadingen  
Tel.: 07731/926690 · E-Mail: [info@brachat-schoenle.de](mailto:info@brachat-schoenle.de)

# Polka-Power in der Stadthalle

Hegauer Blasmusikfestival begeisterte

Engen (rau). Über Blasmusik vom Feinsten durften sich die Besucher des »Hegau-Blasmusikfestivals« am vergangenen Samstagabend in der Engener Stadthalle freuen. Gleich drei hochkarätige Kapellen waren angetreten, um es so richtig krachen zu lassen.

Eingeladen hatte Musiker **Michael Maier**, der mit seinen »Blasmusikfreunden« den Auftakt machte. Rund 500 Besucherinnen und Besucher, viele angereiste »Fans«, aber auch etliche Engener ließen sich das – mit Pausen – über fünfstündige Festival nicht entgehen. Standesgemäß machte der »Marsch der Blasmusikfreunde« den Auftakt, auch im Laufe des Abends würden noch zahlreiche Eigenkompositionen der verschiedenen Musiker folgen. Bei den Blasmusikfreunden hat vor allem Timo Dellweg fleißig komponiert: Mit seiner »Hegauer-Polka« sandte die Kapelle einen Gruß an alle anwesenden MusikerInnen in der Halle. Dann hieß es »Manege frei« für Michael Maier und Elke Karr, die als Gesangsduo bei »Ein Sonntag auf dem Land« zum Mitklatschen animierten. Auch die verschiedenen Soli überzeugten: Das Klarinetten-Duett »Magic clarinets (Flinke Finger)« von Silvia Markfort und Carina Richter, Michael Maier und Thomas Dold am Tenorhorn unter anderem bei »Tenöre über Innsbruck« mit aberwitzigem Tempo und Alphorn-Sound. Ebenfalls grandios: das Zusammenspiel von Maier (Tenorhorn) und Trompeter Christian Pietsch. Timo Dellweg übernahm bei seiner dramatischen und gefühlvollen Komposition »Kaiserin Sissi«

das Solo am Flügelhorn. Der Höhepunkt des Auftritts wurde mit dem Schlager »Kannst du Knödel kochen« erreicht und mit »Polka ins Glück« schickten sie ihr Publikum endgültig in dasselbe, bevor sie sich unter anderem mit »Hey Jude« von den Beatles verabschiedeten. Für **Anton Gälle und die Scherzachtaler** war der Auftritt in Engen schon fast Teil ihrer Abschiedstour: Nicht nur Norbert Gälle, aus dessen Feder der legendäre »Böhmische Traum« stammt, sitzt hier in den Reihen der Musiker. Weitere eigene Stücke wie »Böhmischer Polkagruss« von Berthold Kiechle und vor allem »Meine Liebe, die Musik« von Anton Gälle bewiesen echtes Hit-Potential. Die eingängigen Refrains, mitreißenden Rhythmen und perfekten Soloparts wie etwa »Die Teufelszunge« von Hugo Schmidt, ein Solo-Stück für Trompete und von Berthold Kiechle »teufelisch gut« intoniert, rissen das Publikum zu Begeisterung hin. Die **Original Schwarzwälder Musikanten** sorgten für das Finale: Ungeöhnlich besetzt steht die Formation – ohne Klarinetten und Posaunen, dafür mit Akkordeon – in der Tradition der »Straßenmusikanten« unter Ernst Mosch, dem sie mit etlichen Titeln auch ein Denkmal setzten. Mit Mathias Gronert ist auch hier ein renommierter Komponist mit dabei: Gronert schrieb unter anderem die »Polka mit Herz«.

Mit schmissigen Werken, unter anderem auch von Rolf Schneebiegel, sowie Gesangseinlagen setzten sie den Schlusspunkt unter das »Hegauer Blasmusikfestival«.



»Anton Gälle und seine Scherzachtaler« lieferten Klasse Unterhaltung und hitverdächtige Eigenkompositionen ab.



Auch Gesang war mit dabei: Michael Maier überzeugte auch im Duett mit Elke Karr.



Klein aber fein: Die »Original Schwarzwälder Musikanten« eifern der Tradition der »Straßenmusikanten« von Ernst Mosch nach. *Bilder Rauser*

**T-Online-Mail-Adresse ist nicht mehr gültig!**

**Veröffentlichungswünsche für den  
Hegaukurier und Terminanfragen  
bitte an**

**info@info-kommunal.de  
oder unter Tel. 07733/996594-0**

## Klosemarkt in Aach

**Kreativ- und Krämermarkt**

**Aach.** Die Stadt Aach lädt herzlich zum Klosemarkt am Sonntag, 4. Dezember, in die neu gestalteten Ortsmitte ein. Auf dem Kreativmarkt auf dem Mühlenplatz und dem Platz hinter dem Rathaus werden über zwanzig Kreativschaffende ihr breites, überwiegend selbst hergestelltes Warenangebot präsentieren. In der Hauptstraße wird das ursprüngliche Warenangebot eines Krämermarktes angeboten, das sich zwar im Laufe der Jahre veränderte, aber dennoch für jeden etwas zu bieten hat. Den ganzen Markttag über ist für das leibliche Wohl durch Aacher Vereine und verschiedene

Imbissstände gesorgt. Auch die »Klosemänner« dürfen nicht fehlen – sie werden wie immer von einer Bäckerei auf dem Markt angeboten. Neben der Stadtmusik mit Auftritten hinter dem Rathaus und auf dem Mühlenplatz verbreiten auch wieder alle fünf Klassen der Grundschule Aach mit eigenen Programmpunkten weihnachtliche Stimmung, auch der Nikolaus hat sein Kommen zugesagt. Ausklingen lassen kann man den Markttag auf dem Mühlenplatz im »Absteiger« beim Radsportverein, oder bei einem Absacker beim Fanfarenzug oder dem Männergesangsverein.

## Modellbahnfreunde Mühlhausen-Ehingen Tag der Modell- eisenbahn

**Hegau.** Die Modellbahnfreunde Mühlhausen-Ehingen öffnen am Samstag, 10. Dezember, ihren Bastelkeller in der Grundschule Mühlhausen von 11 bis 17 Uhr. Unter dem Motto »Papa komm, wir gehen Eisenbahn spielen« können die Besucher an zwei kleinen Märklin-HO-Anlagen verschiedene Eisenbahnen ihre Runde drehen lassen. Die Modellbahnfreunde möchten diesen Tag nutzen, um das Thema Modelleisenbahn einem breiten Publikum und auch Kindern und Jugendlichen vorzustellen. Ziel ist es, mehr Menschen für dieses schöne Hobby zu begeistern. Dazu bieten die Vereinsmitglieder auch gerne praktische Hilfe an. So beraten sie zum Beispiel beim Kauf einer Eisenbahn und beantworten aktuelle Fragen - zum Beispiel über die richtige Spurgröße oder zur Digitalisierung.

## Johanniter Ausbildung Pflege-Assistenz

**Singen.** Am **Dienstag, 28. Februar 2023**, startet bei den Johannitern ein neuer Ausbildungslehrgang zur **Pflege-Assistenz**. Die Kurse finden **je-  
weils dienstags und donnerstags um 18:30 Uhr** statt. Der theoretische Teil gliedert sich in Anatomie, pflegerische Ausbildung sowie Erste Hilfe. Anschließend folgt ein Praktikum in einem Altenheim oder Krankenhaus der eigenen Wahl. Die Ausbildung umfasst 220 Unterrichtsstunden und befähigt zur Tätigkeit als PflegehelferIn in einer Einrichtung der stationären oder ambulanten Pflege. **Anmeldung** bei Kristina Schünnemann, Tel. 07731-99830, E-Mail: kristina.schuenemann@johanniter.de, Johanniter-Ausbildungszentrum, Zelglestraße 6, 78224 Singen.

**Redaktions- und  
Anzeigenschluss  
Montag 12 Uhr**

# Mit St. Martin unterwegs



**Mit einem Abendkindergarten** feierten die Kindergarten- und Krippenkinder in Welschingen gemeinsam das St. Martinsfest. Gestartet wurde mit dem Martins-Spiel, das von den Vorschülern für alle Kinder aufgeführt wurde. Dann liefen alle zusammen durch den Garten und an verschiedenen Stationen wurden Martinslieder miteinander gesungen. Anschließend gingen alle in ihre Gruppenräume und es wartete auf die Kinder ein schön gedeckter Tisch mit Punsch und Martinsgänsen. Es entstand eine besinnliche und wunderschöne Atmosphäre durch das Kerzenmeer auf den Tischen und die leuchtenden Laternen, die die Tische umrahmten. Im Anschluss ging es noch einmal nach draußen für einen weiteren kleinen Laternenumzug, jetzt war es ja auch schon richtig dunkel und die Laternen konnten in ihrer vollen Pracht leuchten. Zum Abschluss gab es ein Martinslied für alle Eltern und der Abend klang mit Eltern und Geschwistern beim geselligen Beisammensein mit Punsch und Martinsgans aus. Die Kinder und ErzieherInnen dankten herzlich dem Elternbeirat, der das Fest möglich gemacht hatte.

*Bild: Kindergarten Welschingen*



**Die Freude war groß** im Kindergarten Anseltingen, endlich konnten die Kinder wieder gemeinsam mit ihren Eltern St. Martin feiern. Um 18 Uhr trafen sich alle und liefen hinter St. Martin (Toni Grömminger) auf seinem Pferd und dem Anselfinger Musikverein durch die Straßen. An verschiedenen Stationen wurden die Later-nenlieder gesungen. Wieder auf dem Parkplatz des Bürgerhauses angekommen sahen alle das Martinsspiel. Beim geselligem Beisammensein gab es Wienerle, Kinderpunsch und Glühwein. Der Kindergarten dankte dem Elternbeirat, der Familie Grömminger und dem Anselfinger Musikverein für ihre Mithilfe, um St. Martin würdig zu feiern.

*Bild: Kindergarten Anseltingen*

# »Was für ein Anblick«

## Volles Haus und tolle Leistungen beim Jahresabschluss-Turnen

**Welschingen** (cok). Werner Bezikofer freute sich, als er am vorvergangenen Sonntag seinen Blick über die vollbesetzte Hohenhewenhalle schweifen ließ: »Ist das ein Anblick! Endlich fühlt es sich wieder an wie früher, wenn wir hier und heute nach der langen Corona-Pause wieder zusammensitzen«, begrüßte der Vorsitzende der TG Welschingen seine Gäste, zu denen sich unter anderen auch Bürgermeister Johannes Moser mit seiner Frau und TGW-Ehrenvorsitzende Irene Völlinger gesellt hatten. Auch für die Menschen hinter den Kulissen fand Bezikofer warme Worte - schließlich gebe es ohne die ÜbungsleiterInnen auf der Bühne nichts zu sehen und ohne die vielen helfenden Hände überhaupt kein Fest: »Wir haben hier einfach ein ganz tolles Team«, drückte er allen seine Dankbarkeit aus. Ohne viel Federlesen übergab der Vorsitzende schließlich das Wort an Caroline Weh und Luisa

Sartena. Die beiden Jugendleiterinnen probten mit dem Saal noch rasch die »Welle auf die Schnelle« - ein Applaus-Ver-



Junge Hüpfen: Auch die »Fellfreunde« vom Eltern-Kind-Turnen aus Anselmingen waren mit Feuereifer bei der Sache

stärker, der im Verlauf der Veranstaltung fleißig zur Anwendung kommen sollte - und führten dann charmant durch ein abwechslungsreiches Pro-

gramm, das dem Motto »Alles was die Halle hergibt« gerecht wurde: In der ersten Hälfte zeigten vor allem Eltern-Kind-Gruppen, Vorschulkinder sowie Mädchen und Buben im Grundschulalter mit Elan und Freude, was sie sportlich schon alles »drauf haben«. In der Pause verlieh Bürgermeister Moser 22 Kindern und 17 Erwachsenen ihre kürzlich absolvierten Sportabzeichen - und schon ging es munter weiter. Im zweiten Teil des Programms begeisterten jugendliche Leistungsturnerinnen mit Kraft, Koordination und Anmut und die Moderatorinnen des Abends bewiesen mit anderen »TGWlern & Friends«, dass sie überhaupt nicht »old«, aber ganz sicher »gold« sind. In der Formation »Strong Nation« demonstrierten Frauen wie Männer in einer schweißtreibenden Choreographie ihren Fitness-Grad.

Das Publikum bedachte jede einzelne Darbietung mit rauschendem Beifall und ließ sich nicht lange bitten, als es gegen Ende des Programms hieß »Alle machen mit«: Zum Song »Do They Know It's Christmas« beschworen sämtliche ÜbungsleiterInnen der TG Welschingen bei einer gemeinsamen Sport-Einlage mit dem Saal ein schönes Wir-Gefühl herauf.

Die vorweihnachtliche Stimmung in der Hohenhewenhalle passte bestens zum anschließenden Besuch des Nikolaus, dem die Kinder bereits entgegengefiebert hatten.



Caroline Weh (links) und Luisa Sartena führten durchs Programm.



Die Turnerinnen der Leistungsgruppe SGW2 zeigten ihr beeindruckendes Können. *Bilder: Kraft*



Die »Jumping Boys« der 3. und 4. Klasse zeigten mit »Coach« Steve Gurk zum Fußball-Hit »Waka Waka« von »Shakira«, dass Bälle treten und Trampolin springen hervorragend zusammenpassen.



»Old But Gold« nennen sie sich selbst scherzhaft - alles andere als eingerostet sind jedenfalls die sportlichen Fähigkeiten der »TGWler & Friends«, die in Eigenregie ohne Übungsleiter trainieren.

**STADTWERKE ENGEN**




**Wir suchen Verstärkung**

[www.stadtwerke-engen.de](http://www.stadtwerke-engen.de)

# Aktivitäten an der Grundschule Engen



**Für Verständigung und Toleranz:** Die Grundschule Engen war eine von insgesamt 909 Schulen in Baden-Württemberg, die sich im Rahmen der diesjährigen Schulsportaktionswoche dem Motto »Für Verständigung und Toleranz – mach mit!« angenommen und ein bewusstes Zeichen für den Schulsport und für wichtige gesellschaftliche Werte gesetzt hat. Die Stiftung »Sport in der Schule in Baden-Württemberg« verlost unter den teilnehmenden Schulen auch zwanzig Preise. Die Grundschule Engen zählt zu den glücklichen Gewinnern und durfte den Geldbetrag passend zum Motto an gemeinnützige Organisationen spenden. Das Team der GSE entschied sich, die 1.000-Euro-Gewinnprämie gleichmäßig an den Circus Casanietto des TV Engen und die Kinderwohnung Kunterbunt zu übergeben. Rektor Holger Laufer überreichte den symbolischen Scheck an Christiane Schlenker (Circus Casanietto, links) und Ronja Hoppe (Kinderwohnung Kunterbunt). *Bild: Grundschule Engen*



**Am Handballaktionstag** nahmen am vergangenen Freitag die zweiten Klassen der Grundschule Engen teil. Dieser wurde vom TV Engen in der Hegau-Sporthalle durchgeführt. Ein besonderer Dank richtete sich hierbei an die weibliche B-Jugend sowie Sascha Teloy und Jörg Ackermann, welche sich um die Organisation und die finale Umsetzung gekümmert hatten. In Kleingruppen wurde den Schülerinnen und Schülern an verschiedenen Stationen die Welt des Handballs näher gebracht, ehe sie zum Ende des Vormittags in Teams gegeneinander spielen durften. Die Kinder hatten Freude beim Spielen und Ausprobieren und konnten ihre (ersten) Erfahrungen im Handballsport sammeln. Mit ihren Stationskärtchen, einem Handballaktionstags-Button sowie einem Lächeln auf dem Gesicht ging es dann pünktlich zum Schulschluss zurück an die Schule. Womöglich hat dieser Tag auch das ein oder andere neue Kind für das Handballspielen begeistern können. *Bild: Grundschule Engen*

## Teamwork und Techniken

Präventionsprojekt »Helden des Alltags - Junior Heroes®« an der Grundschule

**Engen.** Dieses Jahr gab es zum ersten Mal ein ganz besonderes Projekt an der Grundschule Engen. Schulsozialarbeiterin Luisa Tersigni organisierte in Kooperation mit der Sportakademie Baumann® aus Singen und dem Landkreis Konstanz das Projekt »Helden des Alltags – JUNIOR HEROES®« und erklärt: »Prävention ist ein wichtiger Bestandteil, um ein harmonisches Schulleben zu gewährleisten. Eine Kombination aus Wertevermittlung, Charakterschulung und altersspezifischer Selbstverteidigung macht dieses Projekt aus«.

Die »Junior Heroes Ausbildung« besteht aus jeweils zwei Modulen pro Klassenstufe für die Klassen 3 und 4 und aus einem Modul für die Klassen 1 und 2. Die Einheiten sollen das Selbstbewusstsein und die Selbstsicherheit der Kinder stärken. Dabei wird die Wahrnehmung für sich selbst und für Gefahrensituationen geschult.

Neben dem Erlernen von Selbstverteidigungs-, Schlag- und Tritttechniken sind Aspekte wie Zusammenhalt, Unterstützung, Teamwork und Disziplin Bestandteil eines jeden Moduls. Diese werden durch die Inhalte des Trainings und der »Mattengespräche« vermittelt: »In der Regel resultiert das in einem besseren Sozialverhalten. Die Kinder erlernen verschiedene Techniken und gleichzeitig, die Anwendung dieser im Alltag zu vermeiden«, sagt Tersigni. So könnten SchülerInnen gestärkt und selbstsicherer durch den Alltag gehen und dem Schulleben ausgeglichener begegnen. Die hohe Zahl an Anmeldungen habe für sich gesprochen und auch die Rückmeldung der teilnehmenden Kinder sei durchweg positiv: »Die einfühlsame und kompetente Führung der Trainer begeisterte die Kinder von der ersten Minute und machte Lust auf mehr«.



Beim Projekt »Helden des Alltags – JUNIOR HEROES®« an der Grundschule Engen wurde die Wahrnehmung für sich selbst und für Gefahrensituationen geschult. Neben dem Erlernen von Selbstverteidigungs-, Schlag- und Tritt-Techniken waren Aspekte wie Zusammenhalt, Unterstützung, Teamwork und Disziplin Bestandteil eines jeden Moduls.



So können Schülerinnen und Schüler gestärkt und selbstsicherer durch den Alltag gehen. *Bilder: Grundschule Engen*

# »Es ist bekannt, aber über so etwas spricht man nicht«

## Wolfgang Kramer berichtete über Menschen, die in Engen der NS-Gewaltherrschaft zum Opfer fielen - letzter Teil

Im Rahmen des Projekts »Stolpersteine« ging Kreisarchivar i. R. Wolfgang Kramer nach umfangreichen Recherchen in seinem Vortrag »15 Stolpersteine für Engen - 15 verfolgte, vertriebene und ermordete Menschen« auf das Leben und Leiden von einigen dieser Menschen intensiver ein, die in Engen lebten und »Opfer der unmenschlichen Gewalthaber des Nazi-Regimes« wurden. Der Hegaukurier berichtete daraus in sieben Folgen.

Engen (her). »Zu den furchtbarsten Verbrechen der Nazis gehört die Euthanasie, die sie euphemistisch »Gnadentod« nannten«, sprach Wolfgang Kramer die »Ermordung kranker, hilfloser Menschen« an. Eine dieser Mordstätten, in der die meisten der Opfer aus Engen vergast wurden, befand sich in Grafeneck bei Münsingen auf der Schwäbischen Alb. Bei seinen Recherchen konnte Kramer sechs Menschen aus Engen und den Stadtteilen, allesamt Frauen, ausfindig machen, die dieser Mordaktion zum Opfer fielen. Fünf davon starben in der Tötungsanstalt Grafeneck, eine im hessischen Hadamar. »Die Euthanasie-Aktion dauerte 1940/41 etwa ein Jahr lang und wurde dann nach den Protesten der Angehörigen und von Kirchenvertretern quasi offiziell beendet, doch sie ging heimlich und mit anderen Mitteln wie Vernachlässigung oder Verhungern lassen weiter«, berichtete Kramer. Solche Dinge seien auch im Kreispflegeheim im benachbarten Geisingen geschehen. Organisiert worden sei diese Mordaktion in der Berliner Tier-

gartenstraße 4, weshalb dieser zehntausendfache Mord kurz auch »T4-Aktion« genannt werde. Nur wenige Täter seien nach dem Krieg zur Rechenschaft gezogen worden, so Kramer. »Ich will hier auf den Lebenslauf der sechs Euthanasie-Opfer und auf ihre Krankengeschichte nicht detailliert eingehen«, betonte Kramer, gebe es doch auch einen postmortalen Datenschutz oder einen Persönlichkeitsschutz nach dem Tod - »und der greift ganz besonders bei den Opfern der Euthanasie«. Die von einigen dieser Opfer erhalten gebliebenen Krankenakten habe er aus Pietätsgründen nicht gelesen. »Ihr Schicksal war, was ich herausgefunden habe, in den Familien bekannt. Die Angehörigen wussten vom gewaltsamen Tod ihrer kranken Familienmitglieder«, hatte Kramer festgestellt. So habe eine Zeitzeugin, über das Schicksal ihrer Stieftante befragt, die in Grafeneck in der Gaskammer starb, gesagt: »Es ist bekannt, aber über so etwas spricht man nicht«. »Im Fall von Anne Maria Speck, geborene Elsässer, aus Zimmerholz war das allerdings anders. Sie kam 1937 in die Heilanstalt Reichenau und wurde am 14. August 1940 in Grafeneck ermordet«, berichtete Kramer. »Ihre Schwester ließ ihre ersten beiden Kinder, zwei Mädchen, in Erinnerung an die Ermordete auf deren Vornamen Anna und Maria taufen«. In Grafeneck ermordet wurde auch Emilie Gersbach aus Bittelbrunn, 1891 als Tochter des Hauptlehrers Adolf Gersbach zur Welt gekommen, ebenso Anna Gentner, geb. Grieshaber, geboren 1893 in Engen. Sie hat-

te drei Kinder, kam 1930 in die Heil- und Pflegeanstalt Reichenau und starb am 14. August 1940 in der Gaskammer. Auch Paulina Martin, geb. Wikenhauser, aus Welschingen wurde in Grafeneck ermordet. Ihre Ehe mit einem Architekten war nach Auskunft von Familienangehörigen sehr unglücklich, was sie sehr belastete. Sie kam 1934 in die Anstalt Reichenau und wurde am 28. November 1940 ermordet. »In Grafeneck fand auch Bertha Mathilda Barbara Volkert am 14. Oktober einen gewaltsamen Tod in der dortigen Gaskammer«, so Kramer. Sie kam 1883 als Tochter des Großherzoglichen Amtsrichters Georg Volkert zur Welt. Klara Wollmershäuser, 1885 als Tochter des Straßenbau-Aufsehers Johann Wollmershäuser geboren, starb

am 11. Juli 1941 in der Tötungsanstalt Hadamar, nördlich von Limburg an der Lahn. Da nicht bekannt sei, wo die Familie in Engen gewohnt habe, soll der Stolperstein für sie am Engener Marktplatz gesetzt werden. »Sind das alle?«, stellte Kramer in den Raum. Über die sechs Frauen hinaus habe er eine Liste mit Namen von möglichen Euthanasie-Opfern zusammengestellt, wobei bis jetzt nicht eindeutig feststehe, ob diese Menschen im Rahmen der Euthanasie-Aktion ermordet worden seien. Zum Gedenken an die 31 bei dem Luftangriff auf den Engener Bahnhof am 22. Februar 1945 getöteten Menschen regte Wolfgang Kramer das Verlegen eines Gedenksteins im Engener Altdorf an.

T-Online-Mail-Adresse ist nicht mehr gültig!  
 Veröffentlichungswünsche für den Hegaukurier und Terminanfragen bitte an [info@info-kommunal.de](mailto:info@info-kommunal.de) oder unter Tel. 07733/996594-0

Gold- & Silberankauf  
 aller Art

WIR ZAHLEN JETZT BIS ZU  
57 €  
 pro Gramm Gold

ANGEBOT GÜLTIG VON 30.11.22 BIS 06.12.22

November	Dezember	Dezember	Dezember	Dezember	Dezember
Mi	Do	Fr	Sa	Mo	Di
30	01	02	03	05	06

Vereinbaren Sie noch HEUTE einen Termin!

☎ 0178 - 461 81 30  
 0178 - 461 80 74

Hausbesuche bis zu 100km kostenlos  
 im Umkreis von Engen, Hilzingen & Gottmadingen

ANKAUF VON GOLDSCHMUCK ALLER ART

Altgold - Bruchgold - Münzen - Barren - Platin - Ringe  
 Broschen - Ketten - Silberbesteck - Bernstein - Perlen  
 Armbänder - Luxusuhren aller Art - Modeschmuck  
 alte Gemälde - antike Möbelstücke - Porzellan - Flügel Piano / Klavier

Schenken Sie uns Ihr Vertrauen und werden glücklich.  
 Wir zahlen direkt in BAR!  
 Seriöse und unkomplizierte Abwicklung vor Ort!

Inh.: Udo Wernicke

## Mit Sieg in die Winterpause

Hegauer FV bewahrt Tabellenanschluss

**Engen.** Mit einem wichtigen 2:3(1:1)-Auswärtssieg im Landesliga-Nachholspiel beim VfR Stockach geht der Hegauer FV in die Winterpause. Der HFV wahrt den Anschluss zum kompakten Tabellenmittelfeld. Im letzten Landesligaspiel vor der Winterpause zeigten beide Mannschaften zu Beginn ein couragiertes Auftreten. Die erste große Chance der Partie gehörte dem VfR Stockach, als der Ball über Umwege vor dem überrascht wirkenden Moritz Eckert lag. Dessen Schuss wurde allerdings kurz vor der Linie abgeblockt. Nur wenige Minuten später fiel der Führungstreffer für die Heimmannschaft, als Rene Greuter eine präzise Hereingabe von Bilal Rüzgür in ein Tor ummünzte. Doch die Hegauer wirkten aufgrund des frühen Rückstandes nicht eingeschüchtert – im Gegenteil. Die Gäste spielten sich am laufenden Band Chancen heraus. Speziell der herausstechende Markus Müller stellte die VfR-Defensive des Öfteren vor Probleme. In der 25. Minute ergab sich für den Hegauer Offensivmann die beste Möglichkeit, als er VfR-Verteidiger Lukas Jäger stehen ließ und eine freie Schussbahn vorfand. Den Torabschluss führte Müller aber zu überhastet aus und schoss rechts am Tor vorbei. Doch auch seine Nebenmänner Jan Petschko und Kevin Kohler tauchten regelmäßig vor dem VfR-Gehäuse auf, es fehlte die Lockerheit im letzten Moment. In der 39. Minute dann wieder ein Lebenszeichen des VfR

Stockach, als Emin Tule einen scharfen Freistoß von Louis Streckel nicht verwertete. Doch es ging schnell wieder in die andere Richtung: Im direkten Gegenzug besorgte Antonio Greco den verdienten Ausgleichstreffer (39.). Kurz vor der Halbzeit hätten die Gäste sogar erhöhen können, als VfR-Keeper Lars Schuler einen Freistoß von Markus Müller stark parierte. Nach dem Wiederanpfiff ein identisches Bild: Die Hegauer liefen weiter fleißig an und suchten die Lücken in der Defensive des VfR Stockach. So rettete Lars Schuler in der 47. Minute den VfR Stockach vor dem Rückstand, als er einen Schuss von Jan Petschko hielt. In der 50. Minute war der VfR-Schlussmann aber chancenlos, als Antonio Greco mit seinem Doppelpack die 2:1-Führung für die Gäste markierte. Von der Offensivpower des VfR Stockach war auch nach dem Gegentreffer wenig zu sehen, während der Hegauer FV die Führung clever verteidigte. Nach 70 Minuten wurde es doch gefährlich, als Moritz Eckert eine Hereingabe von Marius Henkel über den Torpfosten zirkelte. Die Hegauer machten es allerdings effizienter: In der 82. Minute spielten die Gäste schnell nach vorne, Robin Mayer bediente mustergültig Francesco Daniele, der auf 3:1 erhöhte. Im Anschluss versuchte es der VfR Stockach nochmals mit einer Schlussoffensive. Kurz vor dem Abpfiff verkürzte Fabrizio Stinziani per Kopf auf 2:3. Der Hegauer FV nahm aber verdient die Punkte mit.

**Am Samstag, 3. Dezember, findet folgendes Heimspiel des Hegauer FV in Welschingen statt:**

16 Uhr B-Junioren Hegauer FV B-Jg geg. SG Immenstaad B-Jg.

**INFO**  
KOMMUNAL  
**HEGAU**  
KURIER

Jahnstraße 40 · 78234 Engen  
Tel. 0 77 33 / 99 65 94-0  
Fax 0 77 33 / 99 65 94-5690  
E-Mail: info@info-kommunal.de

**Hegauer FV**

### Christbaumverkauf

**Welschingen.** Am nächsten Sonntag, 4. Dezember, veranstaltet der Hegauer FV beim Clubheim Welschingen von 12 bis 14 Uhr einen Christbaumverkauf mit Punsch, Glühwein und Grillwurst.

## Eine besondere Ehre

Ralph Linke und Hund »Solo« wurden Kreismeister

**Hegau.** An der Jahreshauptversammlung der Kreisgruppe 12 Bodensee-Baar des Südwestdeutschen Hundesportverbandes fand am vergangenen Wochenende eine ganz besondere sportliche Ehrung statt. Ralph Linke, Mitglied des HSF Hegau – Welschingen – wurde mit seinem Parson Russel Terrier »Solo« für den im Juli erlangten Kreismeistertitel in der Sportart Agility in der Größenklasse Medium geehrt. Die beiden starteten erfolgreich in der mittleren Leistungsklasse A2 beim Agility-Turnier in Villingen-Schwenningen. Beim Agility sind Hürden zu überspringen und der Hund muss Slaloms, Tunnel und Wippen meistern. Es kommt auf die richtige Reihenfolge der bis zu 25 Hindernisse an, welche der Hundeführer durch Körpersprache und Hörzeichen kommunizieren muss.



Die Kreismeister der Klasse Medium: Ralph Linke mit seinem Hund »Solo«  
Bild: privat

Bei der Geschwindigkeit der Hunde, die in jedem olympischen Hindernisfinale mithalten würden, entscheiden manchmal Sekundenbruchteile über den Sieg. »Solo« und sein Halter waren die einzigen Starter im Medium, die mit dem Tempo von 4,13 m pro Sekunde den Parcours fehlerfrei absolvierten. Neben dem Kreismeistertitel konnten sich die beiden im August auch noch den Titel des schnellsten Teams vom Bodensee beim Bodenseecup ergattern. Für 2023 haben sich Ralph Linke und »Solo« viel vorgenommen: Gemeinsam möchten sie in die höchste Leistungsklasse A3 aufsteigen. »Mir ist aber viel wichtiger, dass der Hund weiterhin gesund bleibt, dann macht es automatisch Spaß«, sagt Linke. Neben der Ehrung erhielt Ralph Linke noch ein Geschenk in Form eines Tankgutscheins.

## Oberliga-Derby gewonnen

HFV-Frauen schlugen Deggenhausertal 1:3

**Hegau.** Das letzte Spiel der Vorrunde hatte in mehrerer Hinsicht Brisanz. Während die Hegauerinnen auf Platz 3 augenscheinlich gut da stehen, zeigt ein zweiter Blick, wie eng die Oberliga BW auch in diesem Jahr wieder ist. Fünf Punkte trennten den HFV als Drittplatzierten vom ersten Abstiegsrang. Die Frauen aus dem Deggenhausertal tun sich als Aufsteiger in der Oberliga schwer und stehen auf dem zweitletzten Tabellenplatz. Im Derby zeigten sich die Gastgeber motiviert und setzten die Gäste aus dem Hegau immer wieder unter Druck. Erst nach circa 20 Minuten bekamen die Gäste das Spiel besser in den Griff und erlangten mehr Spielkontrolle. Doch ein Derby ist immer speziell und so kamen beide Teams immer wieder zu Torchancen. Alexandra Rössler prüfte HFV-Torhüterin Teresa Straub, die im Rückwärtslaufen

artistisch mit den Füße parierte, auf der anderen Seite landete der Ball am Aluminium oder knapp neben dem Tor. In der 30. Minute konnte die ehemalige HFV-Torhüterin Hannah Keller einen Freistoß von Anja Hahn an die Latte lenken, beim Nachschuss von Malin Feldt hatte sie jedoch keine Chance. Danach wurde das Spiel etwas fahriger. Mit einem angedrehten Kunstschiess von der Torauslinie ins lange Eck überraschte Alexandra Rössler Straub im Tor und glich in der 74. Minute aus. Diesen Weckruf hatte das Spiel gebraucht. Drei Minuten später wurde Gina Röhm von Luisa Radice in Szene gesetzt und spitzelte den Ball ins Tor. Zwei Minuten vor Schluss dribbelte Röhm dann selbst in den Strafraum und vollendete mit links in den Winkel zum 1:3-Endstand.

## Markenparfums

Am 6. Dezember 2022 ist Nikolaus, wir haben geöffnet:  
 Freitag, 2. Dezember 2022 von 10.00 Uhr bis 17.00 Uhr  
 Samstag, 3. Dezember 2022 von 10.00 Uhr bis 15.00 Uhr

### >> Duftschnäppchen <<

Gottlieb-Daimler-Straße 7  
 Tel. 0 77 31/91 77 81  
 78239 Rielasingen-Worblingen



Über Ihre Weihnachtsgrüße und Ihre Glückwünsche für das Jahr 2023 freuen sich Ihre Geschäftskunden und Freunde.

### Anzeigenschluss:

Donnerstag, 15. Dezember, um 12 Uhr

### für die Weihnachtsausgaben:

Hegaukurier: 21. Dezember  
 Gemeindeblatt Hilzingen und  
 Gottmadingen aktuell: 22. Dezember

**INFO**  
 KOMMUNAL

E-Mail: [info@info-kommunal.de](mailto:info@info-kommunal.de)  
 Telefon: 0 77 33/99 65 94-0

Für Gottmadingen aktuell:

Charlotte Benz  
 E-Mail: [charlotte.benz@t-online.de](mailto:charlotte.benz@t-online.de)  
 Telefon: 0 77 31/97 80 16

## werosta & wolf

### ihre elektriker im hegau

Steinmauerweg 4 · 78234 Engen  
 Tel.: 0 77 33/97 86 53 · Fax: 97 86 54  
[wuwconsult@t-online.de](mailto:wuwconsult@t-online.de)

### Wir suchen ab sofort Verstärkung:

- Elektroinstallateur (m/w/d)
- Mitarbeiter Fachrichtung Energie & Gebäudetechnik (m/w/d)
- Auszubildenden (m/w/d)

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung.

**HAARSTUDIO BLICKFANG**  
 TANJA BACH  
 INHABERIN

Breitestraße 4  
 78234 Engen  
 TEL 07733.8406  
[info@haarstudio-blickfang.de](mailto:info@haarstudio-blickfang.de)  
[www.haarstudio-blickfang.de](http://www.haarstudio-blickfang.de)

Öffnungszeiten:  
 DI - FR 8 - 12 Uhr und 13.30 - 18 Uhr  
 SA 8 - 13 Uhr

## gesucht - gefunden

Hier können Sie erfolgreich Ihre Kleinanzeige aufgeben:  
[info@info-kommunal.de](mailto:info@info-kommunal.de)  
 Telefon 0 77 33 / 99 65 94-0

Antwort auf eine Chiffre-Anzeige per mail oder Brief an  
 Info Kommunal, Jahnstraße 40,  
 78234 Engen

### Mietgesuche

#### Optimisten suchen in Hilzingen

u. naher Umgeb., eine Whg. ab 3 Zi., m. Garage, bis ca. 1200 Euro kalt. Tel. 0170 182 0763

### Vermietungen

#### 4,5 Zi. D 78234 Engen

KM 1350 € + NK 380 €, 142 m<sup>2</sup> Wohnfl. m. Terrasse u. Garten, ruhige Lage, EG, barrierefrei, ab 1.03.2023 o. nach Vereinbarung früher frei, v. privat, keine Marklgergeb., Anfragen an: [info@vermietung-engen.de](mailto:info@vermietung-engen.de)

### Zu verkaufen

#### Kleiderbörse in Engen!

Kinder- u. Damenbekleidung, alle Größen, an den Adventssamstagen, jew. von 9 - 17 Uhr, o. nach telef. Absprache unter Tel. 0162 917 428, in der ehem. Kreativgarage, Am Maxenbuck 8!

### Luftkutsche Flugplatz Binningen

Klaus is in the House!

Weil's so gut war:

Roastbraten, Spätzle, Salat  
 Rib Eye, T-Bone-Steak,  
 Rumpsteak ab 19,90 €

Sa. 3.12.2022, 17 bis 22 Uhr

Reservierung: 07739-465  
[schueller@klaus-beef-tasting.de](mailto:schueller@klaus-beef-tasting.de)

## EURONATUR

### Schenken Sie sich Unendlichkeit.

Mit einer Testamentsspende an EuroNatur helfen Sie, das europäische Naturerbe für kommende Generationen zu bewahren.



Interessiert? Sabine Günther informiert Sie gerne.  
 Telefon +49 (0)7732/9272-0 • [testamentsspende@euronatur.org](mailto:testamentsspende@euronatur.org)



**INFO**  
 KOMMUNAL

Jahnstraße 40 · 78234 Engen  
 Tel. 0 77 33/99 65 94 - 0  
 Fax 0 77 33/99 65 94 - 56 90  
 E-Mail: [info@info-kommunal.de](mailto:info@info-kommunal.de)

Anzeigenberatung **HEGAU KURIER**  
 Astrid Zimmermann

E-Mail: [Astrid.Zimmermann@info-kommunal.de](mailto:Astrid.Zimmermann@info-kommunal.de)

# Partnerschaft aufgefrischt

## Delegation besuchte Kameruner Kirchenbezirk

**Hegau.** Ulrike Heydenreich hätte Irene Chufe, die Delegierte des Kameruner Partnerschaftskirchenbezirk Donga-Mantum gerne persönlich in die Arme geschlossen. Deshalb wollte sie nach Kamerun reisen. Sie arbeitet schon lange in der 30-jährigen Partnerschaft des evangelischen Kirchenbezirks Konstanz mit. Dann der Tiefschlag: Die Ehrenamtliche musste kurzfristig ins Krankenhaus. Mit Tibor Nagy (Überlingen) und Antje Böttcher (Margräflerland) sprangen partnerschaftserfahrene »Kollegen« aus den Nachbarbezirken bei den Gesprächen mit für sie ein: Teilweise war Ulrike Heydenreich zumindest per Video dabei.

**Beziehungen nach allen Seiten geknüpft:** Die Reise für Vertreter aller evangelischen Kirchenbezirke in Süddeutschland, die mit Bezirken der Presbyterianischen Kirche in Kamerun (PCC) Partnerschaften pflegen, war vom Partnerschaftsreferent der Basler Mission – Deutscher Zweig (BMDZ), Pfarrer Johannes Stahl, organisiert worden.

An drei Stationen im französischsprachigen Teil Kameruns, in Jaunde, Bafoussam und Douala, fanden Besuche von PCC-Gemeinden, Austausch mit den Partnern, Bibelarbeit, Gottesdienste und Besichtigungen von sozialen Einrichtungen statt.

Ulrike Heydenreich ist davon überzeugt, dass alle Menschen miteinander verbunden sind. »Wir verkümmern, wenn es nur um uns selbst geht«. Deshalb sind ihr das Lernen voneinander und der Austausch wichtig. »Die Kameruner sind in einer schwierigen Situation und verlassen sich auf uns als Partner«.

**Gefährliche Reise zu den Partnern:** Irene Chufe reiste mit ihrer einjährigen Tochter Precious zum Treffen unter Palmen. Die Mutter machte den Eindruck, als käme sie aus der Sommerfrische. Das Gegenteil war der Fall. Die anstrengende, siebenstündige Fahrt ging mitten durch die englischsprachige Konfliktregion, wo ihr Kirchenbezirk angesiedelt ist. »Wir hatten ständig Angst, dass etwas passiert und wir überfallen werden«. Sie war glücklich, die

Partner persönlich zu treffen und mit ihnen ein paar Tage in der Nähe von Bafoussam zu verbringen. »Das war die beste Zeit meines Lebens«, sagt sie strahlend. Dass Ulrike Heydenreich nicht dabei sein konnte, tat ihr leid: »Wir haben uns wie Waisenkinder gefühlt und beten für ihre schnelle Genesung«.

Sie fand es nicht anstrengend, ihr kleines Kind dabei zu haben: »Die Atmosphäre ist so großartig, dass ich mich wohl fühle und das Kind auch«. Die Partner lobt sie, weil sie so viel für den Kirchenbezirk getan und geholfen hätten beim Bau einer Schule, der Gesundheitsstation und neuen Kirchen. Die gemeinsame Bibelarbeit am Morgen und Erfahrungen auszutauschen, erschien ihr besonders wertvoll. »Wir sind doch alle in Gottes Weinberg«.

**Pläne für gegenseitige Unterstützung:** Sie möchte künftig die Spiritualität im deutschen Kirchenbezirk stärken, zum Beispiel durch eine gemeinsame WhatsApp-Gruppe, in der Bibeltexte, Andachten und Ähnliches ausgetauscht werden. Wenn sie einmal nach Deutschland reisen darf, kann sie sich vorstellen, selbst aktiv die Konstanzer für den Glauben zu begeistern. Sie wünscht sich, dass die Partnerschaft weitergeht und noch mehr Menschen mitmachen. Für sie ist klar: Die deutschen Partner profitieren von der Partnerschaft, weil sie anderen eine Freude machen und das Wort Gottes mit ihnen teilen. »Das macht sie glücklich«.

Tibor Nagy betont nach den Treffen, dass den Kamerunern Austausch und gemeinsame Gebete mit den Deutschen sehr wichtig seien. Antje Böttchers Bilanz: Der Kontakt nach Konstanz ist gefragt und die Partner schätzen den traditionellen »Partnerschaftssonntag« in beiden Bezirken. Sie machen sich Sorgen um die augenärztliche Versorgung vor Ort und die Ausbildung der vielen Flüchtlinge. »Let's grow« ist die hoffnungsvolle Devise - auch für Ulrike Heydenreich, die hofft, dass sich künftig mehr Menschen in der Partnerschaft mit dem Kirchenbezirk Donga-Mantum engagieren.



An drei Stationen im französischsprachigen Teil Kameruns, Jaunde, Bafoussam und Douala, fanden für die Delegation Besuche von PCC Gemeinden, Austausch mit den Partnern, Bibelarbeit, Gottesdienste und Besichtigungen von sozialen Einrichtungen statt. *Bild: privat*

## Weihnachten - Mythos und Hintergrund

### Vortrag im Katholischen Gemeindezentrum

**Engen.** Das Bildungswerk der Katholischen Seelsorgeeinheit Oberer Hegau in Engen lädt am Mittwoch, 14. Dezember, 20 Uhr, im Katholischen Gemeindezentrum Engen zum Vortrag »Das Weihnachtsfest - historischer Hintergrund und Mythos« ein. Es spricht Referent: Ulrich Büttner, Historiker und Leiter des Konstanzer Bildungszentrums. Kosten: 3 Euro, SchülerInnen und Studierende frei. Weihnachten ist als das Fest der Geburt Jesu Christi bekannt und mit Ostern und Pfingsten eines der drei Hauptfeste des Kirchenjahres. Festtag ist der 25. Dezember, auch wenn hierzulande vor allem der 24. Dezember im Mittelpunkt steht. Dabei ist es erstaunlich zu erfahren,

welche Geschichte dieses Fest selbst hinter sich hat und welche Mythen und Legenden sich eingeschlichen haben. Die frühen Christen kannten das Fest nicht und schon im Mittelalter wettete die Obrigkeit gegen die exzessiven Auswüchse des Festes. Heute wird gerne der Vorwurf der Kommerzialisierung und Sinnentleerung erhoben. An Kritikern hat es noch nie gemangelt. Dennoch setzte sich Weihnachten durch. Der Referent Ulrich Büttner lädt ein, hinter die Kulissen von Weihnachten zu schauen, um zu verstehen, wann, wie und warum dieses Fest entstand. Er bietet eine 1600-jährige Reise durch die Geschichte des Weihnachtsfestes an.

## Hilfsgütersammlung

### Regio Rumänienhilfe bittet um Unterstützung

**Hegau.** Die Regio Rumänienhilfe beliefert laufend Diakoniestationen in Rumänien, in der Ukraine und weiteren Gebieten. Zur Unterstützung des Werkes veranstaltet die Christliche Gemeinde Singen am **Samstag, 3. Dezember, von 10 bis 13 Uhr** in

der Laubwaldstraße 15 in Singen eine Kleider-Bring-Sammlung. Benötigt wird ausschließlich saubere und gut erhaltene Kleidung.

Die Initiative bittet darum, die Kleider - wenn möglich - in Bananenkartons zu verpacken.

## Wochenmarkt

Jeden Donnerstag von 8 bis 12 Uhr  
auf dem Marktplatz



## Über die Arbeit der Engener Hilfsorganisation

»Pro Humanitate« in Moldawien berichtet Dirk Hartig auf Einladung des Bildungswerks der Seelsorgeeinheit Oberer Hegau am Freitag, 2. Dezember, um 19 Uhr im Katholischen Gemeindezentrum. Der Eintritt ist frei. Dirk Hartig spricht im Rahmen eines Lichtbildervortrages über die derzeitige Situation in Moldawien, die Auswirkungen des Krieges in der Ukraine auf das Land und stellt die Arbeit der Organisation »Pro Humanitate« vor. »Pro Humanitate« ist seit nunmehr über 30 Jahren als humanitäre Hilfsorganisation im Einsatz. Die Arbeitsgebiete umfassen die Bekämpfung von Krankheit und Armut, die Wasserversorgung sowie die Förderung von Schulprojekten. Diese Tätigkeiten sind friedensstiftend. Der derzeitige Einsatz findet in der Republik Moldau statt, wo sich zur Zeit 80.000 ukrainische Kriegsflüchtlinge befinden, von denen über 50.000 in moldauischen Familien untergekommen sind.

Bild: Pro Humanitate

## Kath. Bildungswerk Exkursion zu Krippen und Kirche

**Engen.** Am Samstag, 7. Januar, lädt das Katholische Bildungswerk Oberer Hegau in Engen zur Krippenfahrt nach Palmbühl und zur St. Luzen-Kirche in Hechingen ein. Abfahrt mit dem Bus ist um 13 Uhr ab Bahnhof Engen, Rückkehr ca. 19 Uhr. Kosten: 10 Euro, bitte bei der Anmeldung bezahlen. **Anmeldung bis Donnerstag, 22. Dezember**, im Pfarrbüro Engen. In der **Wallfahrtskirche Palmbühl bei Schömbberg** erwartet die Gruppe eine große Krippe, die den ganzen Altarraum ausfüllt und die technisch so ausgerüstet ist, dass sich vieles bewegt. Höhepunkt der Fahrt ist aber der Besuch der berühmten Krippe im Chor der **Hechinger Renaissance-Kirche St. Luzen**. Die Krippe stellt eine großfigurige Gesamtkomposition aus dem Spätbarock vor einer palastartigen Kulisse dar. In St. Luzen gibt es eine Führung, welche auch eine Erklärung für die Renaissance-Kirche enthält. Sofern ein Café für eine größere Gruppe gefunden wird, ist in Hechingen eine Kaffeepause vorgesehen.

## Ev. Kirchengemeinde Gemeinde- versammlung

**Engen.** Am 4. Dezember findet in der Evangelischen Auferstehungskirche im Anschluss an den Gottesdienst gegen 11 Uhr eine Gemeindeversammlung statt.

Dabei wird ausführlich über den jetzigen Stand der Bauplanung berichtet. Außerdem gibt es Informationen über die Neubesetzung der Kantorenstelle, die nach den Rückzug von Sabine Kotzerke wieder zu vergeben ist. Die Kirchengemeinde lädt ihre Mitglieder sehr herzlich zu dieser Gemeindeversammlung ein.

## Mittwochtreff/ Ev. Kirchengemeinde Adventsfeier

**Engen.** Der Mittwochtreff der Evangelischen Kirchengemeinde Engen kommt am Donnerstag, 8. Dezember, um 15 Uhr zu einer kleinen Adventsfeier im evangelischen Gemeindehaus zusammen. Gerne kann jeder ein bisschen Gebäck mitbringen. Barbara Schwedler wird eine Adventsandacht halten.

# Besinnliche Adventszeit in Bittelbrunn

## Einladung zu täglichen Lesungen und Adventsfenster-Spaziergang

**Bittelbrunn.** Das Gemeindeteam Bittelbrunn lädt herzlich zu einem Moment der Besinnung in die kleine, beschauliche Kirche ein. Sie wird vom 1. Dezember bis Weihnachten täglich ab 17 Uhr in adventlichem Glanz erstrahlen. Ebenso lohnt es sich, einen kleinen Spaziergang durch Bittelbrunn zu machen, um die unterschiedlichen Adventsfenster zu betrachten, die sich an verschiedenen Tagen öffnen werden. Der Wegeplan wird über den Schaukasten an der Kirche beziehungsweise über kleine Handzettel, die in der Kirche ausliegen, bekannt gegeben.

»Außerdem laden wir Sie ein, einen Moment der inneren Ruhe und Einkehr in der Kirche zu halten«, so das Gemeindeteam. »Wie im vergangenen Jahr lesen wir Ihnen ab dem 1. Dezember jeden Abend um 19 Uhr nach dem Glockengeläut eine Geschichte von Trauer, Hoffnung und vom Glauben vor. Jeden Abend eines von 24 Kapi-

teln«. Dieses Jahr handelt die Geschichte von einer jungen, alleinerziehenden Mutter zweier Kinder, die Schwierigkeiten hat, über den überraschend schnellen Tod ihrer Mutter hinwegzukommen und jede Menge Fragen an das Leben stellt. Doch dann schenkt ihr ein Fremder einen goldenen Schlüssel: Den Schlüssel zur »Weihnachtsfreude«. Schon bald wird ihr Leben geflutet - mit Antworten einer ganz anderen Art.

»Wir freuen uns über jeden, der mit uns in eine weitere Geschichte über den »goldenen Schlüssel zur Weihnachtsfreude« eintauchen möchte«, lädt das Gemeindeteam herzlich ein und ergänzt: Da es der hektische Alltag vielen nicht zustehe, täglich der Geschichte zu folgen, gebe es jeden Tag einen kurzen Rückblick. Diese Zusammenfassung nach dem Motto »Was bisher geschah« läge in schriftlicher Form zum selbst Lesen in der Kirche aus.

## Dorfgemeinschaft Zimmerholz leuchtet

**Zimmerholz.** In der Zeit vom 1. bis 24. Dezember wird in Zimmerholz gegen 18 Uhr täglich wechselnd ein liebevoll dekoriertes Fenster öffnen und die abendlichen Spaziergänger erfreuen.

Dort werden gemeinsam Adventslieder gesungen, Rätselspiele gemacht, Gedichte oder Geschichten gelesen oder es wird einfach nur das Fenster bestaunt und geplaudert, um sich in der Dorfgemeinschaft zu treffen. Eventuell gibt es am einen oder anderen Fenster einen kleinen Umtrunk oder Snack (bitte Tassen mitbringen). Die teilnehmenden Familien sind auf einer Liste am Farenstall und bei Familie Hintner, Gehrenstraße 12, einzusehen. Noch sind nicht alle Tage vergeben. Unbesetzte Fenster dürfen gerne nachträglich gefüllt werden. Kontakt: Edmund Hintner, Telefon 0173/7442219.

## VdK Oberer Hegau lädt ein

## Weihnachts- und Jubilarfeier

**Hegau.** Zu seiner jährlichen Weihnachts- und Jubilarfeier lädt der Sozialverband VdK Ortsverband Oberer Hegau herzlich ein. Die Feier findet am Samstag, 3. Dezember, ab 15 Uhr im Hotel Engener Höh, statt. Der Weg ist ausgeschildert, Parkplätze und Aufzug sind vorhanden. Der VdK freut sich darauf, zahlreiche Gäste begrüßen könnten - Freunde, Interessierte, Nichtmitglieder und Gönner sind wie immer willkommen. Der Eintritt ist frei. Menschen, die teilnehmen möchten, aber keine Möglichkeit haben, selbst zu fahren, wenden sich an Manfred Flegler, Vorsitzender des Ortsverbands, unter der Telefonnummer 07733/1048 oder an den stellvertretenden Vorsitzenden Artur Maier unter Telefon 07736/357.

## Jubilare

- Herr Gerold Kiefer, Engen, 70. Geburtstag am 3. Dezember
- Herr Helmut Pröhl, Engen, 85. Geburtstag am 6. Dezember

## Beratungen + Bereitschaftsdienste

**Apotheken-Wochenenddienst:**  
**Samstag, 3. Dezember:** Bahnhof-Apotheke, Poststraße 2, Gottmadingen, Telefon 07731/72224  
**Sonntag, 4. Dezember:** City-Apotheke, Breitestraße 8, Engen, Telefon 07733/97033

**Ärztlicher Bereitschaftsdienst:**  
 Ärztlicher Notfalldienst rund um die Uhr, Telefon 116 117  
**Zahnärztlicher Bereitschaftsdienst:**  
 Telefon 01803/222555-25

**Tierärztlicher Bereitschaftsdienst:**  
 Den tierärztlichen Notdienst erfahren Sie bei Ihrem Haustierarzt.  
**Tier-Ambulanz-Notruf:**  
 0160/5187715, Tierrettung LV Südbaden, Lochgasse 3, 78315 Radolfzell, Tel. 07732/941164

**Pflegestützpunkt-Altenhilfeberatung** des Landkreises Konstanz, Amt für Gesundheit und Versorgung in 78315 Radolfzell, Sprechtag an jedem zweiten Mittwoch im Monat um 14 Uhr im Rathaus, Blaues Haus, Hauptstr. 13, 1. OG. Terminvereinbarung erbeten unter Tel. 07531/800-2626, Ansprechpartnerin: Pia Faller

**Sozialstation Oberer Hegau** St. Wolfgang e.V., Schillerstr. 10 a, Engen, Nachbarschaftshilfe, Tel. 07733/8300 und **Dorfhelferinnen-Station**, Tel. 07774/2131424  
**AKA-Team**, Schützenstr. 6, Engen, Pflegeberatung und Hilfen im Haushalt, Tel. 07733/6893  
**Ambulante Pflege »Katharina«**, Außer-Ort-Straße 8a, 78234 Engen, Tel. 07733/360490

**Pflegestützpunkt Landkreis Konstanz**, Tel. 07531/800-2673  
**Sozialpsychiatrischer Dienst der Arbeiterwohlfahrt**, Sprechstunde für psychisch kranke Menschen und Angehörige nach Vereinbarung, Tel. 07731/958040  
**Beratungsstelle für Schwangere, Paare und Familien, staatlich anerkannte Schwangerschaftskonfliktberatung**, Diakonisches Werk im Evangelischen Kirchenbezirk Konstanz, Außenstelle Engen: Hexenwegle 2, Tel. 0172/2781385, Mittwoch 13 bis 17 Uhr und Freitag 8 bis 13 Uhr oder nach telefonischer Vereinbarung

**Psychologische Beratungsstelle** des Landkreises Konstanz, Amt für Kinder, Jugend und Familie, Außenstelle Singen, Maggistr. 7, 78224 Singen, Sprechzeiten: Montag bis Donnerstag von 8 bis 12 Uhr, 14 bis 16 Uhr und Freitag von 8 bis 12 Uhr, Tel. 07531/800-3311  
**Fachstelle Sucht**, Julius-Bührer-Str. 4, DAS 1, Singen, www.bw-lv.de/beratu

ngsstellen/fachstelle-sucht-singen/  
 Öffnungszeiten: Mo-Do 8-12.30 und 14-16 Uhr, Di 8-12.30 und 14-18 Uhr, Fr 8-12 Uhr. Termine nach Anmeldung unter Tel. 07731/912400

**pro Familia**, Gesellschaft für Familienplanung, Sexualpädagogik & Sexualberatung, Singen, Mo, Mi, Fr 10-12 Uhr, Mo+Do 16-17 Uhr, Di 12-13 Uhr, Tel. 07731/61120  
**alcofon** bei Alkoholproblemen Mo-Fr 18-20 Uhr, 0180/10645645 (2,5 Cent/Min.)

**Caritasverband Singen-Hegau e.V.**, Schillerstr. 10 a, 78234 Engen, Tel. 07733/505241, Fax 07733/505235, Betreuungsverein als Ansprechpartner für gesetzliche Betreuungen, Vorsorgevollmachten und Betreuungsverfügungen und Caritassozialdienst, Beratung in sozialen Lebenslagen, offene Sprechstunde dienstags und mittwochs von 9-12 Uhr, sonst nach Vereinbarung, www.caritas-singen.de  
**Telefonseelsorge**, Notrufnummer (kostenlos) 0800/1110111 und/ oder 0800/1110222

**Betreuungsverein Bodensee/Hegau e.V.**, Gewinnung, Beratung, Begleitung ehrenamtlicher gesetzlicher Betreuer, Info über Vorsorgevollmacht und Betreuungsverfügung, Büro Singen, Thurgauer Str. 23 a, Tel. 07731 31893, Fax: 07731 948583, E-Mail: singen@bbh-ev.de  
**Alzheimer-Beratung:** Elfriede Maria Lenzen, Im Scheurenbohl 43, Engen, Tel. 07733/2309  
**Dementen-Betreuung**, Sozialstation, Tel. 07733-8300

**Hospizverein Singen und Hegau e.V.**, Beratung, Begleitung schwerkranker und sterbender Menschen, ambulanter Hospizdienst, Trauerbegleitung, Tel. 07731/31138.  
**Aids-Hilfe:** Beratungen Mittwoch von 20 bis 22 Uhr, Konstanz, Tel. 07531/56062  
**Frauenhaus Singen**, rund um die Uhr Tel. 07731/31244  
**Beratungshotline des Polizeipräsidiums Konstanz** für den Landkreis Konstanz, mittwochs, ab 9.30 bis 12 Uhr, Tel. 07531/995-1044  
**Verbraucherzentrale Baden-Württ.** Paulinenstr. 47, 70178 Stuttgart, Tel. 0711/669187, Fax: 669150  
**Energieagentur Kreis Konstanz** mittwochs von 11 bis 15 Uhr telefonische Wärmewende-Bürgersprechstunde (Fragen zu Heizung, Wärmeschutz und energie-effizientem Bauen), Tel. 07732/9391236

**Bereitschaftsdienst der Stadtwerke** Engen: In dringenden Notfällen **Rufnummer 0800 9480400.**



**Drachen brauchen Wind und eine gute Lenkung**, um steigen zu können. Einen Vergleich dazu gab es bei der Kinderkirche im Franziskussaal in Engen: Wir Menschen werden wie ein Drache von Gott gelenkt, der uns die Freiheit gibt, eigene Bewegungen zu machen. Diese können wir nutzen, um anderen Menschen eine Freude zu machen. Auch bei starkem Sturm brauchen wir keine Angst zu haben, da uns seine Hand sicher hält. Dazu passend bastelten die Kinder einen Drachen als dekoratives Fensterbild. Die nächste Kinderkirche der katholischen Pfarrgemeinde Engen findet am Sonntag, 11. Dezember, statt und beginnt um 10.30 Uhr in der Stadtkirche mit dem Sonntagsgottesdienst. Nach dem Eingangswort begleitet das Kinderkirchen-Team die Teilnehmer in den Franziskussaal neben dem Pfarrbüro, wo sie einen kindgerechten Gottesdienst, dieses Mal in adventlicher Stimmung, feiern. Eltern oder Großeltern können nach Wunsch auch daran teilnehmen. Die Kinder müssen nach Ende wieder beim Franziskussaal abgeholt werden. Das Team freut sich, mit vielen circa Drei- bis Neunjährigen einen schönen Gottesdienst, wie immer verbunden mit einer Bastelaktion, zu feiern.

*Bild: Katholische Kirchengemeinde Engen*

## Kirchliche Nachrichten

### Katholische Kirche

**Samstag, 3. Dezember:**  
**Engen:** 17 Uhr Ital. Rosenkranz in der Hauskapelle der Sonnenuhr  
**Ehingen:** 18.30 Uhr Hl. Messe als Taizégottesdienst

**Sonntag, 4. Dezember:**  
**Engen:** 10.30 Uhr Familiengottesdienst  
**Aach:** 18.30 Uhr Hl. Messe  
**Biesendorf:** 18.30 Uhr Adventliche Musik mit der Musikgruppe Vulpes et Lepores  
**Bittelbrunn:** 9 Uhr Hl. Messe  
**Mühlhausen:** 10.30 Uhr Familiengottesdienst mit Ministrantenaufnahme, 18.30 Uhr Bußfeier »Das Licht vertreibt das Dunkel«  
**Welschingen:** 9 Uhr Hl. Messe

**Kath. Frauengemeinschaft Mühlhausen:** Am Donnerstag, 1. Dezember, findet um 18.30 Uhr in der Pfarrkirche der traditionelle Lichtergottesdienst im Advent statt. Pater Susairaj feiert mit den Mitgliedern die Hl. Messe, in der auch der verstorbenen Mitglieder gedacht wird. Anschließend gibt es Glühwein, alkoholfreien Punsch und Gebäck hinten in der Kirche.  
**Hauskommunion in der Seelsorgeeinheit:** Die nächste Hauskommunion wird am Freitag, 2. Dezember, gebracht. Wer nicht mehr so mobil ist, um am Gottesdienst teilzunehmen, und die Hauskommunion für sich oder Angehörige wünscht, kann sich gerne im Pfarrbüro Engen unter Tel. 07733/94080 melden.  
**Mühlhausen - Familiengottesdienst:** Am Sonntag, 4. Dezember, findet um

10.30 Uhr in Mühlhausen in der Pfarrkirche St. Peter und Paul ein Familiengottesdienst statt, in dem die neuen Mühlhäuser Ministranten vorgestellt und gesegnet werden.  
**Bußfeier im Advent:** Am Sonntag, 4. Dezember, um 18.30 Uhr, können sich die Besucher in der Pfarrkirche Mühlhausen mit Impulsen, Meditation und Gesang auf die Ankunft des Herrn Jesus Christus.  
**Frauengemeinschaft Welschingen:** Die Frauengemeinschaft Welschingen möchte eine liebgewonnene Tradition wieder aufnehmen und lädt daher am Mittwoch, 7. Dezember, um 18.30 Uhr herzlich zur Adventsfeier in die Unterkirche ein.

### Evangelische Kirche Gottesdienste:

**Sonntag:** 10 Uhr Gottesdienst (Pfarrer Wurster), Kindergottesdienst, anschließend Gemeindeversammlung

**Gemeindetermine/Kreise:**  
 Außer den Hauskreisen finden die Kreise in der Regel im evangelischen Gemeindehaus neben der Kirche statt.  
**Donnerstag:** 19.30 Uhr Sing & Pray  
**Freitag:** 19.30 Uhr Jugendgruppe  
**Samstag:** 10 Uhr Konfi-Samstag  
**Montag:** 18 Uhr Jugendkantorei (Gemeindehaus), 20 Uhr Kantorei  
**Dienstag:** 14.30 Uhr Kinderkantorei Grundschulgruppe (Gemeindehaus), 15.45 Uhr Kinderkantorei Vorschulgruppe (Gemeindehaus)  
 Bitte auch die Homepage www.evgemeinde-engen.de beachten.

# Ab jetzt: Weihnachtsgänse



Vorbestellung unter 0 77 33 / 9 85 38

**Ellensohn, Längenrieder Hof,  
78234 Engen-Neuhausen**



Familie Brendle  
Dielenhof 78234 Engen  
Tel.: 0 77 33/88 51  
www.dielenhof.de

- Mageres Suppenfleisch vom Weiderind
- Saftige Rollschinken, Raclettekäse
- Schweinefilet, Rinderhüftsteak, Gulasch
- Rinder u. Schweinebraten, Waldpilzpfanne
- Aktionstüte: Knackiger Freiland Feldsalat

**Ab sofort Christbaumverkauf**  
zu den üblichen Ladenöffnungszeiten  
und samstags bis 16.00 Uhr

Terminvorankündigung Christbaumfest Sa., 10.12.22

Öffnungszeiten:

Di.: 08.00–12.00 Uhr, Do.: 08.00–12.00 Uhr u. 14.00–18.00 Uhr  
Fr.: 08.00–12.00 Uhr u. 14.00–18.00 Uhr, Sa.: 08.00–12.00 Uhr

## PC-Service

Neu u. Gebraucht  
PC o. Notebook  
ab  
**199,-**

Schneller Service  
vom **PROFI**  
\*in unserem Räumen

**KOSTENFREIE**  
Fehlerdiagnose  
seit 1999

**PC KLINIK+**

DIE GUTE BEHANDLUNG FÜR IHREN COMPUTER

- Computerverkauf
- Reparaturservice
- Virenbeseitigung
- Garantieabwicklung
- Internet-DSL
- Netzwerke

Am Bahndamm 3 – 78234 Engen – Tel.: 0 77 33/98 30-3 40 – info@pcke.de

### Wir sind umgezogen!

Naturheilpraxis für Traditionelle Chinesische Medizin  
Raorao Fu · Heilpraktikerin

Thaynger Str. 20 · 78244 Gottmadingen Ebringen

Tel.: +49(0)7739/8674911 · Mobil.: 017670944796 · info@tcm-praxis-fu.de

Akupunktur · Schröpfen · Kräuter

### SAUNA - INFRAROT

Kabinen Wärmekabinen

### Gisi's Sauna Solar Fitness Shop

Gabriele Weschenfelder

Ausstellung – Beratung – Verkauf

D-78247 Hilzingen-DUCHTLINGEN

Tel. 0 77 31/4 64 85

www.gho.de/sauna-shop

### Stallhasen

auf Bestellung

Tel.: 0 77 33-74 78

ab 20.00 Uhr



# Wir ziehen in Engen um

Ab dem 5. Dezember 2022  
finden Sie uns in der

**Schillerstraße 2  
78234 Engen!**

**www.hoerwelt-jana-ritter.de  
Tel.: 07733 3603063**

Ihr ☺ Saeco-Spezialist  
**coffee and more** 

Autorisierter Fachhändler von Saeco & Philips  
Service und Reparatur aller Marken  
Kaffee • Espresso • Zubehör • Pflegemittel  
Bis zu 100,- EUR für Ihr Altgerät  
Pflegecheck 39,90 EUR

*Das Leben ist zu kurz für schlechten Kaffee!*

Im Grund 4 • D-78359 Nenzingen  
Tel. +49 (0)7771 9179700 • [www.coffeemore.de](http://www.coffeemore.de)

Familienbetrieb  
seit über 50 Jahren



Heizung  
Bäder  
Notdienst

## KERSCHBAUMER

Ob Kesseltausch, Badsanierung oder Service  
- auch im Notfall - wir sind für Sie da!  
Zudem gibt es derzeit sensationelle staatl.  
Fördermöglichkeiten!  
Rufen Sie an!

Engen 07733-505-870 [www.kerschbaumer.de](http://www.kerschbaumer.de)



### WIR SUCHEN DICH!

Du bist mindestens 13 Jahre alt und möchtest dir etwas dazuverdienen?  
Dann starte jetzt durch als Zusteller (m/w/d) für den HegauKurier in  
Anselfingen rund um die Anselfinger Str.!

Bewirb dich online: [www.psg-bw.de/bewerben](http://www.psg-bw.de/bewerben)

Bei Fragen: 0800/9995666

**psg Presse- und Verteilservice Baden-Württemberg GmbH**



# VITAMINMARKT

KILLWIES 9 IN HILZINGEN  
www.vitaminmarkt.com

**NEUE ÖFFNUNGSZEITEN ÜBER DIE HERBST + WINTERMONATE**  
MO - FR 8 - 18 UHR | SA 8 - 16 UHR | FRÜHSTÜCK VON 9 - 11.30 UHR

## IHRE MARKTHALLE IN HILZINGEN



Reservierung:  
Tel 0 77 31 - 791 39 36  
mail@vitaminmarkt.com

Angebot: 02.12.-08.12.22

**Tagesessen im Café & Bistro: 9,90 €**

Wöchentlich wechselndes Angebot

**Schnelles kleines Frühstück 4,90 €**

Bauernbrot, Brötchen, 2 Fruchtaufstriche, Butter

**Käse Frühstück 11,90 €**

Brot, Käse, Frischkäse, Fruchtaufstrich, Joghurt, Ei, Früchte

**Wurst Frühstück 11,90 €**

Brot, Wurst, Frischkäse, Fruchtaufstrich, Joghurt, Ei, Früchte

**Vegan Frühstück 11,90 €**

Porridge mit Hafermilch, frische Früchte, Avocadoaufstrich, Hafervollkornbrot, leckere Rohkost

### Bündner Bergkäse

Bio-Hartkäse, (CH)

100g 2,59 €

### St. Barbara

Bioland-Schnittkäse, (D)

100g 2,59 €

### Wolfsbarsch

Mittelmeer, Griechenland

100g 1,79 €

### Gegrillte Artischocken

Ideal als Vorspeise

100g 2,69 €

### Samstagsknaller:

3. Dezember 2022

### Hähnchenbrustfilet

100g nur 1,69 €

**Frisches Reh, Wildschwein + Hirschfleisch**

### Mittwochsangebot:

7. Dezember 2022

### Hackfleisch

Gemischt, Rind+Schwein

100g nur 0,99 €

**ENGLER**

Landmetzgerei

Vorbestellung:

Tel 0 77 31 - 922 00 60

info@metzgerei-engler.de

Angebot: 02.12.-08.12.22

### Bauernschinken

Mild und saftig

### Engler's Landjäger

Herzhaft gewürzt

### Jagdwurst

Mit viel Magerfleisch

### Rumpsteak

Färs/Ochse, 4 Wochen gereift

### Schweinefilet

Vom Bauer Fitz aus Hohenbodman

100g 2,09 €

1Paar 1,80 €

100g 1,69 €

100g 3,49 €

100g 1,89 €

**TIPP: DAS IDEALE WEIHNACHTSGESCHENK - EIN TOLLER GESCHENKKORB VON UNS**



TISCHIDEEN & AMBIENTE

... entdecke Deinen Lifestyle!

Besuchen Sie unsere  
**Weihnachtswelt**

.....  
**Samstag, 03.12.2022**  
**9 bis 18 Uhr**  
.....

tolle Deko-Ideen  
attraktive Angebote  
Schnäppchenmarkt  
Schmuck by Andrea Volkert  
Glühwein & Grillwürste

Poststraße 29 | 78187 Geisingen-Leipferdingen  
Telefon 07708-23000-0 | www.tischideen-und-ambiente.de  
Montag bis Freitag 9 - 16.30 Uhr | Samstag 9 - 18 Uhr

**rieker**  
Damen  
Chelseastiefel  
Größe 36 - 43  
mit Warmfutter  
in schwarz

**20%**

statt ~~69,95 €~~  
**55,95 €**

Nicht mit  
anderen  
Aktionen  
kombinierbar.

Gültig bis So.  
11.12.2022

**QUICK SCHUH**  
ENGEN - Bahnhofstr. 4  
GOTTMADINGEN - Erwin-Dietrich-Str. 6  
SINGEN - Scheffelstr. 33  
BCT Schuhhandel GmbH - 88471 Laupheim

**STARK**  
Baustoff-Fachhandel

- Baustoffe
- Natursteine
- Werkzeuge
- Bau-Fachmarkt

...für Profi + Privat!

78194 Immendingen  
Im Gewerbepark 4 ☎ 07462 / 6071  
alles-zum-bauen.de

**Wir kaufen**  
**Wohnmobile**  
**+ Wohnwagen**

Tel. 0 39 44 / 36160  
www.wm-aw.de Fa.

**Wochenmarkt**

Jeden Donnerstag  
von 8 bis 12 Uhr  
auf dem Marktplatz

**dier+Jakob**

**KFZ-Meisterwerkstatt**

für alle Marken gut und günstig!

Hol- und Bringservice/Kunden-Ersatzwagen

www.dier-jakob.de

077 31/86 87-25